

ТОВ «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



Сфера застосування документа

1. Вимоги 2. Опис процесу сертифікації в органічному землеробстві 3. Принципи виробництва в органічному землеробстві

1. Вимоги

Ці правила розроблено на основі вимог РЕГЛАМЕНТУ (ЄС) 2018/848 ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПАРЛАМЕНТУ ТА РАДИ від 30 травня 2018 року про органічне виробництво та маркування органічної продукції та про скасування Регламенту Ради (ЄС) № 834/2007. Вимоги, викладені в цьому документі, включено до його змісту.

Відповідно до вимог щодо органічного виробництва та маркування органічної продукції, що базуються на РЕГЛАМЕНТІ (ЄС) 2018/848 ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПАРЛАМЕНТУ ТА РАДИ від 30 травня 2018 року про органічне виробництво та маркування органічної продукції та про скасування Регламенту Ради (ЄС) № 834/2007, ми надаємо інформацію про вимоги до виробництва в наступній частині цього документа (ЄС) 2018/848.

На основі вимог Регламенту (ЄС) 2018/848 встановлюються принципи органічного виробництва та правила щодо органічного виробництва, пов'язаної сертифікації, використання позначень, що стосуються органічного виробництва, у маркуванні та рекламних матеріалах, а також правила щодо додаткових заходів контролю, крім тих, що встановлені в Регламенті (ЄС) 2017/625.

Сфера застосування

Регламент (ЄС) 2018/848 застосовується до таких продуктів сільськогосподарського походження, включаючи продукти аквакультури та бджільництва, перелічені у Додатку I до ДФЄС, та до продуктів, отриманих з таких продуктів, якщо ці продукти виробляються, готуються, маркуються, розповсюджуються, розміщуються на ринку або імпортується до Союзу чи експортуються з нього:

Сфера застосування національної екологічної сертифікації:

ЛП	Категорії товарів:
Г	Необроблені рослини та рослинні продукти, включаючи насіння та інший репродуктивний матеріал рослин
Б	Сільськогосподарські тварини та необроблені продукти тваринного походження
Д	Перероблені сільськогосподарські продукти, включаючи продукти аквакультури, для використання як продукти харчування
Е	Корм
Ф	Вино
Г	Інші продукти, перелічені в Додатку I до Регламенту (ЄС) 2018/848 або не охоплені попередніми категоріями

Сфера застосування органічної сертифікації третіх країн

Г	Необроблені рослини та рослинні продукти, включаючи насіння та інший матеріал для розмноження рослин (сфера застосування не застосовується до Індії)
Б	Сільськогосподарські тварини та необроблені продукти тваринного походження
Д	Перероблені сільськогосподарські продукти, включаючи продукти аквакультури, для використання як продукти харчування
Г	Інші продукти, перелічені в Додатку I до Регламенту (ЄС) 2018/848 або не охоплені попередніми категоріями

ТОВ «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



Цей Регламент також застосовується до деяких інших продуктів, тісно пов'язаних із сільським господарством, перелічених у Додатку I до цього Регламенту, які виробляються, готуються, маркуються, розповсюджуються, розміщуються на ринку, імпортуються до Союзу або експортуються з нього.

Цей Регламент застосовується до будь-якої організації, яка бере участь у діяльності на будь-якому етапі виробництва, підготовки та розповсюдження, пов'язаній з продуктами, зазначеними у пункті 1.

Масове харчування, що надається підприємствами масового харчування, як визначено у пункті (d) статті 2(2) Регламенту (ЄС) № 1169/2011, не підпадає під дію цього Регламенту, за винятком випадків, зазначених у цьому пункті.

Держави-члени можуть застосовувати національні правила або, за їх відсутності, приватні стандарти для виробництва, маркування та контролю продуктів, що походять з підприємств громадського харчування. Логотип Європейського Союзу щодо органічного виробництва не повинен використовуватися для маркування, презентації або реклами таких продуктів, а також не повинен використовуватися для реклами підприємств громадського харчування.

Якщо не зазначено інше, цей Регламент застосовується без шкоди для відповідного законодавства Союзу, зокрема законодавства у сферах безпеки харчового ланцюга, здоров'я та добробуту тварин, здоров'я рослин та репродуктивного матеріалу рослин.

Цей Регламент застосовується без шкоди для інших конкретних актів Союзу, що стосуються розміщення продукції на ринку, зокрема Регламенту (ЄС) № 1308/2013 Європейського Парламенту та Ради (1) та Регламенту (ЄС) № 1169/2011.

Детальні визначення можна знайти в Регламенті (ЄС) 2018/848. Повні вимоги до , Стаття 3. органічного виробництва викладено в Регламенті (ЄС) 2018/848 та у впроваджуючих та делегованих документах до цього Регламенту.

Комісія уповноважена приймати делеговані акти відповідно до статті 54 для внесення змін до переліку продуктів, викладеного в Додатку I, шляхом додавання додаткових продуктів до переліку або шляхом внесення змін до цих доповнень. Лише продукти, тісно пов'язані з сільськогосподарською продукцією, мають право на включення до цього переліку.

Сферу застосування застосовних правил виробництва можна знайти в Додатку II до Регламенту (ЄС) 2018/848 та навести в цьому документі.

Під час подання заявки на сертифікацію органічного виробництва необхідно дотримуватися **вимог Регламенту (ЄС) 2018/848 та відповідних документів** .

TOB «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



2. Опис процесу сертифікації в органічному сільському господарстві

Крок 1 – Заявка

- a) Завантажте програму з вебсайту DQS Polska або надішліть запит до DQS Polska за адресою: ecology@dqs.pl – наш веб-сайт пропонує різні програми залежно від потреб виробника – будь ласка, виберіть відповідну програму
- b) Заповнена анкета (повністю), підписана та, залежно від вимог, з доданими документами **документи слід надсилати на адресу DQS Polska: ecology@dqs.pl**

Крок 2 – Розгляд заявки

- a. Розгляд заявки – Заявку буде розглянуто. В результаті розгляду заявки заявник можуть попросити надати додаткові пояснення та докази.
- b. DQS Polska підготує угоду про сертифікацію, і після її підписання та надсилання до DQS Polska, буде заплановано огляд місця події.
- c. Угода визначає вимоги до суб'єкта господарювання та вимоги DQS Polska. Це включає правила сертифікації щодо вимог суб'єкта господарювання, наприклад, призупинення, скасування або обмеження сертифікації.

Крок 3 – Виконання договору

- a. DQS Polska узгодить зручну для суб'єкта господарювання дату проведення виїзної перевірки.
- b. Суб'єкт господарювання отримає план перевірки з описом та окремими етапами перевірки.
- c. Інспектор DQS Polska проводитиме перевірки в межах обсягу та місця подання заявок на сертифікацію. Кожна перевірка проводиться на місці, де ведеться виробництво органічної сільськогосподарської продукції.
- d. Під час перевірки інспектор проводить оцінку на основі співбесід з учасниками виробничого процесу, оцінки виробничої діяльності та оцінки документів і записів проведеної діяльності.
- e. Під час оцінювання може бути взято зразок продукції для тестування, рішення про необхідність взяття зразка приймає DQS Polska sp. z oo
- f. Результатом оцінювання є звіт із зазначенням, якщо такі є, областей, що потребують запровадження подальших заходів.
- g. Інспекція завершується заключною зустріччю, на якій інспектор повідомить суб'єкт господарювання про попередні результати перевірки.

Крок 4 – Огляд після оцінювання

- a. Результати перевірки, звіт, інформація, докази та записи підлягають незалежній перевірці оцінка відповідності (відповідно до принципу чотирьох очей) особою, яка не бере участі в процесі.
- b. Результатом перевірки є рішення щодо рекомендації щодо сертифікації, яке залежить від чи відповідає організація вимогам сертифікації.

Крок 5 – Рішення про сертифікацію

- a. Позитивний результат оцінки відповідності призводить до видачі сертифіката.
- b. Суб'єкт господарювання інформується про результат оцінки відповідності.

Крок 6 – Видача сертифіката

- a. Суб'єкт господарювання отримує сертифікат відповідності в електронному вигляді.
- b. Виданий сертифікат дійсний протягом 12-18 місяців.

ТОВ «DQS Polska»
Опис процесу сертифікації та правил виробництва в
органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



c. Сертифікати, видані DQS Polska sp. z oo, доступні на вебсайті DQS:
dqs.pl//CertListEU.php

d. Сертифікати, видані в рамках національної сертифікації та третіх країн, доступні на вебсайті
Європейської Комісії: [Сертифікат для органічного оператора - TRACES NT \(europa.eu\)](https://certificates.ec.europa.eu/)

Крок 7 – Подальші дії для підтримки безперервності сертифікації

a. Принаймні раз на 12 місяців проводиться ще одна перевірка в обсязі та місці ведення господарської
діяльності – метою перевірки є оцінка та підтвердження відповідності впровадженим вимогам
сертифікації.

b. Залежно від оцінки відповідності вимогам та обсягу
сертифікації, DQS Poland може проводити додаткові оголошені та неоголошені перевірки відповідно до
вимог Регламенту (ЄС) 2018/848.

Крок 8 – Каталог заходів у разі виявлення порушень правил та невідповідностей

Якщо буде виявлено, що виробник або група виробників допустили порушення або порушення правил
Регламенту (ЄС) 2018/848 щодо органічного сільського господарства, що містяться у звіті про перевірку або є
результатом розслідувань та оцінок відповідності, застосовуються санкції.

Санкції накладаються директором DQS Polska на прохання основного працівника.

Суб'єкт господарювання зобов'язаний ініціювати, впровадити та продемонструвати вжиті заходи для
виправлення недоліків. Детальний обсяг санкцій наведено в документі DQS Polska: [Каталог заходів](https://www.dqsglobal.com/pl/o-nas/akredytacja-i-powiedziamianie/), доступному
на нашому вебсайті (<https://www.dqsglobal.com/pl/o-nas/akredytacja-i-powiedziamianie/>)
[dokumentacja-certyfikacji-zgodnosci-procesow-produkcji-ekologicznej/bio-dqs-control-measures](https://www.dqsglobal.com/pl/o-nas/akredytacja-i-powiedziamianie/dokumentacja-certyfikacji-zgodnosci-procesow-produkcji-ekologicznej/bio-dqs-control-measures)).

ТОВ «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



3. Принципи виробництва в органічному землеробстві відповідно до Регламенту (ЄС) 2018/848

Загальні принципи органічного виробництва

Частина I: Правила виробництва сільськогосподарських культур

Частина II: Правила виробництва тваринницької продукції

Частина III: Правила виробництва водоростей та аквакультури – не застосовується

Частина IV: Правила виробництва оброблених харчових продуктів

Частина V: Правила виробництва оброблених кормів

Частина VI: Вино – не застосовується до третій країн

Частина VII: Дрожжі, що використовуються для харчових продуктів або кормів

Частина VIII: Інші продукти, відповідно до Додатка I до Регламенту (ЄС) 2018/848, тісно пов'язані із сільськогосподарською продукцією.

Загальні принципи екологічного виробництва

Загальні принципи викладені у статті 5 та включають:

Органічне виробництво – це система сталого управління, що базується на таких загальних принципах:

- a) повага до природних систем і циклів, а також підтримка та покращення стану ґрунту, води та повітря, здоров'я рослин і тварин і балансу між ними;
- b) захист елементів природного ландшафту, таких як об'єкти природної спадщини;
- c) відповідальне використання енергії та природних ресурсів, таких як вода, ґрунт, органічні речовини та повітря;
- d) виробництво широкого асортименту високоякісних харчових продуктів та інших сільськогосподарських продуктів і продуктів аквакультури, що задовольняють споживчий попит на товари, вироблені з використанням процесів, що не становлять ризику для навколишнього середовища, здоров'я людини, здоров'я рослин або здоров'я та благополуччя тварин;
- e) забезпечення цілісності органічного виробництва на всіх етапах виробництва, підготовки та розповсюдження харчових продуктів і кормів;
- f) відповідне проектування та управління біологічними процесами на основі екологічних систем та з використанням природних ресурсів, що є внутрішніми для системи управління, з використанням методів, які:
 - (i) використовувати живі організми та механічні методи виробництва;
 - (ii) передбачають вирощування сільськогосподарських культур у зв'язку з ґрунтом та виробництво худоби у зв'язку з сільськогосподарськими угіддями або ведення аквакультури відповідно до принципу сталого використання водних ресурсів;
 - (iii) виключати використання ГМО, продуктів, вироблених з ГМО, та продуктів, вироблених з ГМО, окрім ветеринарних лікарських засобів;
 - (iv) базуються на оцінці ризиків та застосуванні запобіжних та превентивних заходів, де це доречно;
- (g) обмеження використання зовнішніх ресурсів, якщо потрібні зовнішні ресурси або відповідні управлінські практики та методи, зазначені у пункті (f), відсутні, зовнішні ресурси обмежуються:

TOB «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



(i) матеріали з органічного виробництва; у випадку рослинного репродуктивного матеріалу перевага надається сортам, відібраним за їхню здатність відповідати конкретним потребам та цілям органічного землеробства;

(ii) природні речовини або речовини, отримані з них;

(iii) повільнорозчинні мінеральні добрива;

(h) адаптація виробничого процесу, де це необхідно та в рамках цього Регламенту, з урахуванням санітарних умов, регіональних відмінностей в екологічному балансі, кліматичних та місцевих умов, стадій розвитку та специфічних методів ведення сільського господарства;

i) виключення з усього екологічного харчового ланцюга клонування тварин, розведення штучно виведених поліплоїдних тварин та іонізуючого випромінювання;

j) забезпечення високого рівня добробуту тварин з урахуванням видоспецифічних потреб.

Стаття 6 визначає детальні правила, що застосовуються до сільськогосподарської та аквакультурної діяльності.

Щодо сільськогосподарської діяльності та аквакультури, органічне виробництво базується, зокрема, на таких конкретних принципах:

a) підтримка та покращення ґрунтового життя та природної родючості ґрунту, стабільності ґрунту, потенціалу утримання води ґрунту та біорізноманіття ґрунту, запобігання та боротьба з втратою органічної речовини з ґрунту, ущільненням та ерозією ґрунту, а також забезпечення живлення рослин, головним чином через ґрунтову екосистему;

b) мінімізація використання невідновлюваних ресурсів та зовнішніх ресурсів;

v) переробка відходів та побічних продуктів рослинного та тваринного походження як матеріалу у виробництві рослин та тварин;

(d) підтримка здоров'я рослин шляхом застосування профілактичних заходів, зокрема вибору відповідних видів, сортів або гетерогенного матеріалу, стійкого до шкідників та хвороб, належної сівозміни, механічних та фізичних методів та захисту природних ворогів шкідників;

e) використання насіння та тварин, що характеризуються високою генетичною різноманітністю, стійкістю до хвороб та довголіттям;

(f) врахування властивостей конкретних систем органічного виробництва під час вибору сортів рослин, зокрема агрономічних показників, стійкості до хвороб, адаптації до різноманітних місцевих ґрунтових та кліматичних умов, а також врахування природних бар'єрів схрещування;

(g) використання органічного рослинного репродуктивного матеріалу, такого як рослинний репродуктивний матеріал з органічного гетерогенного матеріалу, та органічних сортів, придатних для органічного виробництва;

h) виробництво органічних сортів з використанням природних репродуктивних здібностей та зосередженням на підтримці природних бар'єрів схрещування;

(i) без шкоди для статті 14 Регламенту (ЄС) № 2100/94 та прав на сорти рослин, наданих державами-членами відповідно до національного законодавства, можливість для фермерів використовувати репродуктивний матеріал рослин, отриманий з їхніх власних господарств, для розробки генетичних ресурсів, адаптованих до конкретних умов органічного виробництва;

j) врахування під час вибору порід тварин високого ступеня генетичного різноманіття, здатності тварин адаптуватися до місцевих умов, їхньої плеємної цінності, довголіття, життєздатності та стійкості до хвороб або проблем зі здоров'ям;

k) ведення тваринництва, адаптованого до місцевих умов та прив'язаного до сільськогосподарських угідь;

ТОВ «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z o.o



(l) застосування методів утримання тварин, що зміцнюють імунну систему та природний захист від хвороб, зокрема шляхом забезпечення регулярних фізичних навантажень та доступу до відкритих просторів та пасовищ;

m) годування сільськогосподарських тварин органічними кормами, що складаються з інгредієнтів сільськогосподарського походження, отриманих в органічному виробництві, та натуральних несільськогосподарських речовин;

n) виробництво органічної продукції тваринного походження з тварин, вирощених на органічних фермах протягом усього їхнього життя від народження або вилуплення;

o) підтримка здоров'я водного середовища та якості навколишніх водних і наземних екосистем у виробництві аквакультури;

(p) годування водних організмів кормами, отриманими в результаті сталого використання рибних ресурсів відповідно до Регламенту (ЄС) № 1380/2013, або органічними кормами, що складаються з сільськогосподарських інгредієнтів з органічного виробництва, включаючи органічну аквакультуру, та натуральних несільськогосподарських речовин;

q) уникнення будь-яких загроз для видів, що знаходяться під охороною, які можуть виникнути внаслідок органічного виробництва.

Стаття 7 - Спеціальні правила, що застосовуються до переробки органічних харчових продуктів

Виробництво органічних перероблених харчових продуктів базується, зокрема, на таких детальних принципах:

a) виробництво органічних продуктів харчування з органічних сільськогосподарських інгредієнтів;

(b) обмеження використання харчових добавок, неорганічних інгредієнтів, що виконують переважно технологічні та сенсорні функції, а також мікроелементів та допоміжних речовин для переробки до мінімуму та лише у разі суттєвої технологічної потреби або для конкретних харчових цілей;

c) виключення речовин та методів обробки, які можуть вводити в оману щодо справжньої природи продукту;

g) ретельна обробка органічних продуктів харчування, бажано з використанням біологічних, механічних та фізичних методів;

(e) виключення харчових продуктів, що містять або складаються з штучних наноматеріалів.

Стаття 8 - Спеціальні правила, що застосовуються до переробки органічних кормів

Виробництво перероблених органічних кормів базується, зокрема, на таких детальних принципах:

a) виробництво органічних кормів з органічних кормових матеріалів;

(b) обмеження використання кормових добавок та технологічних допоміжних речовин до мінімуму та лише у випадку суттєвої технологічної або зоотехнічної потреби або для конкретних харчових цілей;

c) виключення речовин та методів обробки, які можуть вводити в оману щодо справжньої природи продукту;

g) ретельна обробка органічних кормів, бажано з використанням біологічних, механічних та фізичних методів.

Положення, що стосуються окремих правил, викладені в Додатку II до Регламенту (ЄС) 2018/848 та визначають:

[ДЕТАЛЬНІ ПРАВИЛА ВИРОБНИЦТВА, ПРО ЯКІ ЗАЗНАЧЕНО У РОЗДІЛІ III Регламенту \(ЄС\) 2018/848.](#)

[Частина I: Правила виробництва сільськогосподарських культур](#)

ТОВ «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



На додаток до правил виробництва, викладених у статтях 9–12, до органічного рослинництва застосовуються правила, викладені в цій частині.

1. Загальні вимоги

1.1 Органічні культури, за винятком тих, що ростуть природним чином у воді, вирощуються в живому ґрунті або живому ґрунті, змішаному або удобреному матеріалами та продуктами, дозволеними в органічному виробництві, разом з підґрунтям та корінною породою.

1.2. Гідропонне виробництво, яке стосується методу вирощування рослин, що не ростуть природним чином у воді, з корінням лише в поживному розчині або в інертному середовищі, до якого додано поживну речовину, заборонено.

1.3 Шляхом відхилення від пункту 1.1, дозволені такі практики:

(а) виробництво пророщеного насіння, включаючи паростки, сходи та крес-салат, виключно з використанням поживних резервів, наявних у насінні, шляхом змочування його в чистій воді, за умови, що насіння є органічним. Використання середовища для вирощування заборонено, за винятком інертного середовища, призначеного виключно для підтримки вологості насіння, якщо компоненти цього інертного середовища дозволені відповідно до статті 24;

(b) отримання головок цикорію, зокрема шляхом занурення їх у чисту воду, за умови, що рослинний репродуктивний матеріал є органічним. Використання середовища для вирощування дозволяється лише за умови, що його компоненти дозволені відповідно до статті 24.

1.4. Шляхом відступу від пункту 1.1, дозволені такі практики:

а) вирощування декоративних рослин та трав у горщиках для продажу кінцевому споживачеві разом з горщиком;

б) вирощування розсади або саджанців у контейнерах для подальшої пересадки.

1.5. Як відступ від пункту 1.1, безґрунтове вирощування на високих грядках дозволяється лише на ділянках, сертифікованих як органічні для цієї практики до 28 червня 2017 року у Фінляндії, Швеції та Данії. Розширення цих площ не дозволяється.

Термін дії цього відступу закінчується 31 грудня 2031 року.

До 31 грудня 2026 року Комісія має подати Європейському Парламенту та Раді звіт про використання безґрунтового обробітку ґрунту на високих грядках в органічному землеробстві.

Цей звіт може, за потреби, супроводжуватися законодавчою пропозицією щодо безґрунтового вирощування на високих грядках в органічному землеробстві.

1.6. Усі методи виробництва рослин повинні запобігати або мінімізувати внесок у забруднення навколишнього середовища.

1.7. Конвертація

1.7.1. Щоб рослини та рослинні продукти вважалися органічними, правила виробництва, встановлені в цьому Регламенті, повинні застосовуватися на ділянках протягом перехідного періоду протягом щонайменше двох років до посіву або, у випадку луків або кормових культур, протягом щонайменше двох років до їх використання як органічного корму, або, у випадку багаторічних культур, відмінних від кормових, протягом щонайменше трьох років до першого врожаю органічної продукції.

1.7.2. Якщо територія або одна чи декілька її ділянок були забруднені продуктами чи речовинами, не дозволеними для використання в органічному виробництві, компетентний

ТОВ «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



орган влади може, стосовно певної території або певних ділянок, вирішити продовжити період переходу на період, що перевищує період, зазначений у пункті 1.7.1,

1.7.3. У разі обробки продуктом або речовиною, не дозволеною для використання в органічному виробництві, компетентний орган повинен вимагати нового перехідного періоду відповідно до пункту 1.7.1.

Цей період може бути скорочений у двох наступних випадках:

(а) у разі обробки продуктом або речовиною, не дозволеними для використання в органічному виробництві, як частина обов'язкового заходу боротьби зі шкідниками або бур'янами, включаючи карантинні організми або інвазивні види, що вимагається компетентним органом відповідної держави-члена;

(b) у випадку обробки продуктом або речовиною, не дозволеними для використання в органічному виробництві, в рамках наукового дослідження, затвердженого компетентним органом відповідної держави-члена.

1.7.4. У випадках, зазначених у пунктах 1.7.2 та 1.7.3, тривалість перехідного періоду визначається з урахуванням таких вимог:

(а) процес розкладу відповідного продукту або речовини має бути таким, щоб після перехідного періоду забезпечити відсутність значних залишків у ґрунті та, у випадку багаторічних культур, у рослині;

(b) продукти, зібрані після відповідних обробок, не можуть бути розміщені на ринку як органічні продукти або як продукти, отримані в перехідному періоді.

1.7.4.1. Держави-члени повинні інформувати Комісію та інші держави-члени про будь-яке рішення, яке вони приймають, що встановлює обов'язкові заходи щодо обробки продуктом або речовиною, не дозволеними для використання в органічному виробництві.

1.7.4.2. У разі обробки продуктом або речовиною, не дозволеною для використання в органічному виробництві, пункт 1.7.5(b) не застосовується.

1.7.5. У випадку територій, пов'язаних з органічним тваринництвом:

(а) правила переходу застосовуються до всієї площі виробничого підрозділу, на якому виробляється корм для тварин.

(b) незважаючи на пункт (а), перехідний період може бути скорочений до одного року для пасовищ та відкритих територій, що використовуються нетравоядними видами.

1.8. Походження рослин, включаючи рослинний репродуктивний матеріал

1.8.1. Для виробництва рослин та рослинних продуктів, крім рослинного репродуктивного матеріалу, використовується лише органічний рослинний репродуктивний матеріал.

1.8.2. Для отримання органічного рослинного репродуктивного матеріалу, який буде використовуватися для виробництва продуктів, відмінних від рослинного репродуктивного матеріалу, материнська рослина та, де це можливо, інші рослини, призначені для виробництва рослинного репродуктивного матеріалу, повинні вирощуватися відповідно до цього Регламенту протягом щонайменше одного покоління, або, у випадку багаторічних культур, протягом щонайменше одного покоління протягом двох вегетаційних періодів.

1.8.3 Під час вибору органічного репродуктивного матеріалу рослин оператори повинні надавати перевагу органічному репродуктивному матеріалу рослин, придатному для органічного землеробства.

1.8.4. У випадку виробництва органічних сортів, придатних для органічного виробництва, селекційна робота проводиться в органічних умовах та спрямована на підвищення генетичного різноманіття на основі природної врожайності, а також агрономічної ефективності, стійкості до хвороб та адаптації до різноманітних місцевих ґрунтово-кліматичних умов.

ТОВ «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



Усі методи розмноження, окрім тих, що базуються на рослинних меристемах, підлягають сертифікованому органічному управлінню.

1.8.5. Використання рослинного репродуктивного матеріалу, вирощеного в перехідному періоді, та неорганічного

1.8.5.1. Шляхом відхилення від пункту 1.8.1, якщо дані, зібрані в базі даних, зазначені у статті 26(1), або в системах, зазначених у статті 26(2), демонструють, що якісні та/або кількісні потреби оператора щодо придатного органічного рослинного репродуктивного матеріалу не задовольняються, оператор може використовувати рослинний репродуктивний матеріал, отриманий у перехідному періоді, відповідно до пункту (а) другого підпараграфа статті 10(4) або рослинний репродуктивний матеріал, дозволений відповідно до пункту 1.8.6.

Крім того, якщо органічні саджанці недоступні, можна використовувати «саджанці, вирощені в перехідному періоді», що розміщуються на ринку відповідно до пункту (а) другого підпараграфа статті 10(4), якщо їх вирощують таким чином:

- (а) у циклі вирощування від насіння до остаточного саджанця тривалістю щонайменше 12 місяців на сільськогосподарській ділянці, яка протягом того ж періоду пройшла перехідний період тривалістю щонайменше 12 місяців; або
- (б) на органічній або перехідній сільськогосподарській ділянці чи в контейнерах, за умови, що на них поширюється відступ, зазначений у пункті 1.4, за умови, що саджанці походять з перехідного насіння, зібраного з рослин, вирощених на сільськогосподарській ділянці, яка пройшла перехідний період тривалістю щонайменше 12 місяців.

Якщо органічний або перехідний рослинний репродуктивний матеріал або рослинний репродуктивний матеріал, дозволений відповідно до пункту 1.8.6, недоступний у достатній якості або кількості для задоволення потреб оператора, компетентні органи можуть дозволити використання неорганічного рослинного репродуктивного матеріалу відповідно до пунктів 1.8.5.3 - 1.8.5.8.

Такий індивідуальний дозвіл видається лише в одній з наступних ситуацій:

- (а) якщо жоден сорт виду, який оператор бажає отримати, не зареєстрований у базі даних, зазначеній у статті 26(1), або системі, зазначеній у статті 26(2);
- (б) якщо жоден оператор, який розміщує на ринку рослинний репродуктивний матеріал, не може вчасно поставити відповідний органічний рослинний репродуктивний матеріал або рослинний репродуктивний матеріал, отриманий у перехідному періоді, або рослинний репродуктивний матеріал, дозволений відповідно до пункту 1.8.6, щоб забезпечити посів або посадку, за умови, що користувач замовив рослинний репродуктивний матеріал протягом розумного терміну, щоб забезпечити підготовку та доставку органічного рослинного репродуктивного матеріалу або рослинного репродуктивного матеріалу, отриманого у перехідному періоді, або рослинного репродуктивного матеріалу, дозволеного відповідно до пункту 1.8.6;
- (с) якщо сорт, який оператор бажає отримати, не зареєстрований як органічний або перехідний рослинний репродуктивний матеріал, або рослинний репродуктивний матеріал, прийнятий відповідно до пункту 1.8.6, у базі даних, зазначеній у статті 26(1), або у схемах, зазначених у статті 26(2), і оператор може продемонструвати, що жоден із зареєстрованих альтернативних сортів того самого виду не є придатним, зокрема з точки зору агрономічних та ґрунтово-кліматичних умов та необхідних технологічних характеристик, для продукції, яку планується отримати;
- (д) якщо такий матеріал виправданий для використання в дослідженнях, невеликих польових випробуваннях, для збереження сортів або цілей інноваційної продукції після схвалення компетентним органом відповідної держави-члена.

Перш ніж подавати заявку на отримання такого дозволу, оператори повинні ознайомитися з базою даних, зазначеною у статті 26(1), або системами, зазначеними у статті 26(2), щоб перевірити, чи є доступним відповідний органічний або перехідний репродуктивний матеріал рослин або репродуктивний матеріал рослин, дозволений відповідно до пункту 1.8.6, і, таким чином, чи є їхня заявка виправданою.

ТОВ «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z o.o



Якщо вимоги статті 6(i) виконано, оператори можуть використовувати як органічний, так і перехідний рослинний репродуктивний матеріал, отриманий з їхнього власного господарства, незалежно від якісної та кількісної доступності відповідно до бази даних, зазначеної у статті 26(1), або системи, зазначеної у статті 26(2)(а).

1.8.5.2. Шляхом відступу від пункту 1.8.1, оператори у третій країні можуть використовувати репродуктивний матеріал рослин, отриманий у перехідному періоді, відповідно до пункту (а) другого підпараграфу статті 10(4) або репродуктивний матеріал рослин, дозволений відповідно до пункту 1.8.6, якщо органічний репродуктивний матеріал рослин з обґрунтованих причин недоступний у достатній якості або кількості на території третьої країни, де знаходиться оператор.

Без шкоди для відповідних національних правил, оператори у третій країні можуть використовувати як органічний, так і перехідний рослинний репродуктивний матеріал, отриманий з їхнього власного господарства.

Контрольні органи або організації контролю, визнані відповідно до статті 46(1), можуть дозволити операторам у третій країні використовувати неорганічний рослинний репродуктивний матеріал в органічному виробничому підрозділі, якщо органічний або перехідний рослинний репродуктивний матеріал або рослинний репродуктивний матеріал, дозволений відповідно до пункту 1.8.6, недоступний у достатній якості або кількості на території третьої країни, де знаходиться оператор, відповідно до умов, викладених у пунктах 1.8.5.3, 1.8.5.4, 1.8.5.5 та 1.8.5.8.

1.8.5.3. Неорганічний рослинний репродуктивний матеріал не обробляється після збору врожаю засобами захисту рослин, окрім тих, що дозволені для обробки рослинного репродуктивного матеріалу відповідно до статті 24(1) цього Регламенту, окрім випадків, коли компетентні органи відповідної держави-члена рекомендують хімічну обробку відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/2031 для фітосанітарних цілей для всіх сортів та гетерогенного матеріалу даного виду в зоні, де буде використовуватися рослинний репродуктивний матеріал.

Якщо використовується неорганічний рослинний репродуктивний матеріал, що піддався рекомендованій хімічній обробці, як зазначено в першому підпункті, ділянка, на якій вирощується оброблений рослинний репродуктивний матеріал, підлягає, де це можливо, перехідному періоду, передбаченому у пунктах 1.7.3 та 1.7.4.

1.8.5.4. Дозвіл на використання неорганічного рослинного репродуктивного матеріалу необхідно отримати до посіву або посадки.

1.8.5.5. Дозвіл на використання неорганічного рослинного репродуктивного матеріалу надається окремим користувачам одноразово на один сезон, а компетентні органи, інспекційний орган або суб'єкт, відповідальний за надання такого дозволу, складають перелік кількості дозволеного рослинного репродуктивного матеріалу.

1.8.5.6 Компетентні органи держав-членів складають офіційний перелік видів, підвидів або сортів (згрупованих, де це доречно), для яких було встановлено, що органічний рослинний репродуктивний матеріал або рослинний репродуктивний матеріал, отриманий у перехідному періоді, доступний у достатній кількості та для відповідних сортів на їхній території. Дозволи на види, підвиди або сорти, перелічені в цьому списку, на території відповідної держави-члена не надаються відповідно до пункту 1.8.5.1, окрім випадків, коли це обґрунтовано однією з цілей, зазначених у пункті 1.8.5.1(d). Якщо кількість або якість органічного рослинного репродуктивного матеріалу або рослинного репродуктивного матеріалу, отриманого у перехідному періоді, доступного для певного переліченого виду, підвиду або сорту виявляється недостатньою або невідповідною через виняткові обставини, компетентні органи держав-членів можуть вилучити вид, підвид або сорт зі списку.

Компетентні органи держав-членів щорічно оновлюють свій список та оприлюднюють його.

Щороку до 30 червня, а вперше – до 30 червня 2022 року, компетентні органи держав-членів повинні повідомити Комісії та іншим державам-членам посилання на веб-сайт, де доступний оновлений список. Комісія повинна публікувати посилання на національні оновлені списки на спеціальному веб-сайті.

1.8.5.7. Шляхом відступу від пункту 1.8.5.5, компетентні органи держав-членів можуть щорічно видавати всім зацікавленим суб'єктам загальний дозвіл на використання:

ТОВ «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



(а) певний вид або підвид, якщо тільки сорт не був зареєстрований у базі даних, зазначений у статті 26(1), або системі, зазначений у статті 26(2)(а);

(b) певний сорт, за умови виконання умов, викладених у пункті 1.8.5.1(с).

У разі використання загального дозволу оператори ведуть облік використаних кількостей, а компетентний орган, відповідальний за дозвіл, складає перелік кількостей неорганічного рослинного репродуктивного матеріалу, на які надано дозвіл.

Компетентні органи держав-членів щорічно оновлюють та оприлюднюють свій список видів, підвидів та різновидів, на які було надано загальний дозвіл.

Щороку до 30 червня, а вперше – до 30 червня 2022 року, компетентні органи держав-членів повинні повідомити Комісії та іншим державам-членам посилання на веб-сайт, де доступний оновлений список. Комісія повинна публікувати посилання на національні оновлені списки на спеціальному веб-сайті.

1.8.5.8. Компетентні органи не повинні дозволяти використання неорганічної розсади для розсади видів, цикл вирощування яких триває один вегетаційний період, від пересадки розсади до першого врожаю продукту.

1.8.6. Компетентні органи або, де це застосовується, органи контролю, визнані відповідно до статті 46(1), можуть дозволити операторам, які виробляють рослинний репродуктивний матеріал для використання в органічному виробництві, використовувати неорганічний рослинний репродуктивний матеріал, якщо материнські рослини або, де це застосовується, інші рослини, призначені для виробництва рослинного репродуктивного матеріалу та вироблені відповідно до пункту 1.8.2, недоступні в достатній якості або кількості, та розміщувати такий матеріал на ринку для використання в органічному виробництві за умови виконання таких умов:

(а) неорганічний рослинний репродуктивний матеріал не обробляється після збору врожаю засобами захисту рослин, окрім тих, що дозволені відповідно до статті 24(1) цього Регламенту, окрім випадків, коли компетентні органи відповідної держави-члена рекомендують хімічну обробку відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/2031 для фітосанітарних цілей для всіх сортів та гетерогенного матеріалу певного виду в зоні, де буде використовуватися рослинний репродуктивний матеріал. Якщо використовується неорганічний рослинний репродуктивний матеріал, що підлягає рекомендованій хімічній обробці, сільськогосподарська ділянка, на якій вирощується оброблений рослинний репродуктивний матеріал, підлягає, де це можливо, перехідному періоду, передбаченому пунктами 1.7.3 та 1.7.4;

(b) використаний неорганічний рослинний репродуктивний матеріал не є саджанцем видів, цикл культивування яких триває один вегетаційний період, від пересадки саджанців до першого врожаю продукту;

(с) рослинний репродуктивний матеріал вирощується відповідно до всіх інших відповідних вимог органічного рослинництва;

(d) дозвіл на використання неорганічного рослинного репродуктивного матеріалу має бути отриманий до посіву або посадки матеріалу;

(е) компетентні органи, органи контролю або органи сертифікації, відповідальні за дозвіл, видають дозвіл окремим користувачам лише на один сезон за раз та перераховують кількість дозволеного рослинного репродуктивного матеріалу;

(f) шляхом відхилення від пункту (е), компетентні органи держав-членів можуть щорічно видавати загальний дозвіл на використання певного виду, підвиду або сорту неорганічного рослинного репродуктивного матеріалу та повинні скласти загальнодоступний список відповідних видів, підвидів або сортів і щорічно його оновлювати. У такому випадку ці компетентні органи повинні визначити кількість дозволеного неорганічного рослинного репродуктивного матеріалу;

(g) Термін дії дозволів, наданих відповідно до цього підпункту, закінчується 31 грудня 2036 року.

TOB «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



Щороку до 30 червня, а вперше до 30 червня 2023 року, компетентні органи держав-членів повинні повідомляти Комісію та інші держави-члени про дозволи, надані відповідно до першого підпункту.

Оператори, які виробляють та розміщують на ринку рослинний репродуктивний матеріал, вироблений відповідно до першого підпункту, мають право добровільно оприлюднювати відповідні відомості про наявність такого рослинного репродуктивного матеріалу в національних системах, створених відповідно до статті 26(2).

Оператори, які вирішили включити таку інформацію, повинні забезпечити регулярне оновлення цієї інформації та її видалення з національних систем, щойно рослинний репродуктивний матеріал більше не буде доступний.

У разі застосування загального дозволу, зазначеного у пункті (f), оператори повинні реєструвати використані кількості.

1.9. Обробка ґрунту та удобрення

1.9.1. В органічному виробництві сільськогосподарських культур використовуються методи культиваци, які підтримують або збільшують вміст органічної речовини в ґрунті, підвищують стабільність ґрунту та біорізноманіття, а також запобігають ущільненню та ерозії ґрунту.

1.9.2. Родючість ґрунту та біологічна активність підтримуються та підвищуються: а)

за винятком луків та багаторічних кормових культур – шляхом застосування

багаторічна сівозмінна, включаючи обов'язкове вирощування бобових культур як основної або покривної культури в сівозміні та інших сидеральних культур;

(b) у випадку теплиць або багаторічних культур, крім кормових, шляхом використання короткострокових сидеральних культур та бобових, а також шляхом використання різноманітності рослин; та

в) у всіх випадках – шляхом використання гною або органічної речовини, в обох випадках бажано компостованої, з органічного виробництва.

1.9.3. Якщо потреби рослин у поживних речовинах не можуть бути задоволені заходами, передбаченими пунктами 1.9.1 та 1.9.2, можуть використовуватися лише добрива та ґрунтові кондиціонери, дозволені для використання в органічному виробництві відповідно до статті 24, лише в необхідних межах. Оператори повинні вести облік використання цих продуктів, включаючи дату або дати застосування кожного продукту, назву продукту, використану кількість та назви культур та ділянок, на яких використовувалися ці продукти.

1.9.4. Загальна кількість гною від сільськогосподарських тварин, як визначено в Директиві Ради 91/676/ЄЕС, що застосовується на виробничих одиницях у перехідному періоді та органічному секторі, повинна бути такою, щоб кількість азоту не перевищувала 170 кг на гектар використовуваної сільськогосподарської площі. Це обмеження застосовується лише до використання сільськогосподарського гною, сухого сільськогосподарського гною та зневодненого пташиного гною, компостованих тваринних екскрементів, включаючи пташиний гній, компостований сільськогосподарський гній та рідкі тваринні екскременти.

1.9.5. Оператори фермерських господарств можуть укладати письмові угоди про співпрацю щодо розподілу надлишкового гною з органічних виробничих одиниць лише з операторами інших ферм та підприємств, які дотримуються правил органічного виробництва. Максимальний ліміт, зазначений у пункті 1.9.4, розраховується з урахуванням усіх органічних виробничих одиниць, що беруть участь у такій співпраці.

1.9.6. Для покращення загального стану ґрунту або для покращення доступності поживних речовин у ґрунті чи в культурах можна використовувати препарати мікроорганізмів.

1.9.7. Для активації компосту можна використовувати відповідні препарати рослинного походження та препарати мікроорганізмів.

1.9.8. Мінеральні азотні добрива не використовуються.

1.9.9. Можуть використовуватися біодинамічні препарати.

ТОВ «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



1.10. Захист від шкідників та бур'янів

1.10.1. Запобігання шкоди, спричиненої шкідниками та бур'янами, полягає, головним чином, у захисті шляхом:

- їхні природні вороги,
- вибір видів, різновидів та гетерогенного матеріалу,
- сівозміна,
- методи культивування, такі як біофумігація, механічні та фізичні методи, та
- теплові процеси, такі як соляризація та, у випадку вирощування культур під укриттям, поверхнева обробка ґрунту парою (на максимальну глибину 10 см).

1.10.2. Якщо рослини не можуть бути належним чином захищені від шкідників заходами, передбаченими в пункті 1.10.1, або у разі виявленого ризику для врожаю, можуть використовуватися лише продукти та речовини, дозволені для використання в органічному виробництві відповідно до статей 9 та 24, і лише в необхідних межах. УМ9 Оператори повинні вести облік, що підтверджує необхідність використання таких продуктів, включаючи дату або дати застосування кожного продукту, назву продукту, активні речовини, які він містить, використану кількість та відповідні культури та ділянки, а також шкідників та хвороби, проти яких їх слід використовувати.

1.10.3. Щодо продуктів та речовин, що використовуються в пастках або дозаторах для продуктів та речовин, відмінних від феромонів, ці пастки або дозатори повинні запобігати потраплянню продуктів та речовин у навколишнє середовище та їх контакту з культурними рослинами. Усі пастки, включаючи ті, що містять феромони, необхідно збирати після використання, а потім безпечно утилізувати.

1.11. Засоби, що використовуються для очищення та дезінфекції

Для очищення та дезінфекції у рослинництві можна використовувати лише продукти, дозволені для використання в органічному виробництві відповідно до статті 24. Оператори повинні вести облік використання цих продуктів, включаючи дату або дати застосування кожного продукту, назву продукту, активні речовини, що в ньому містяться, та місце такого застосування.

1.12. Обов'язок зберігати документацію

Оператори повинні вести облік відповідних ділянок та врожайності. Зокрема, оператори повинні вести облік будь-яких інших зовнішніх заходів, що застосовуються до кожної ділянки, та, де це можливо, облік будь-яких відхилень від правил виробництва, отриманих відповідно до пункту 1.8.5.

1.13. Підготовка необроблених продуктів

Якщо на рослинах проводяться операції з підготовки, відмінні від переробки, до таких операцій застосовуються загальні вимоги, викладені в Частині IV, пунктах 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 та 2.2.3, *mutatis mutandis*.

2. Детальні правила щодо окремих рослин та рослинних продуктів

2.1. Правила виробництва грибів

У випадку виробництва грибів допустимо використовувати субстрати, що містять лише такі компоненти:

а) гній і екскременти тварин:

(i) або з органічних виробничих одиниць, або з одиниць, що знаходяться на другому році переходу; або

ТОВ «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



(ii) зазначені у пункті 1.9.3, лише тоді, коли продукт, зазначений у пункті (i), недоступний, та за умови, що вага цього гною та екскрементів тварин до компостування не перевищує 25% від загальної ваги всіх компонентів субстрату, за винятком покривного матеріалу та будь-якої доданої води;

(b) продукти сільськогосподарського походження, крім тих, що зазначені в пункті (a), що походять з органічних виробничих одиниць;

в) хімічно необроблений торф;

г) деревина, не просочена хімікатами після вирубки;

е) мінеральні продукти, зазначені у пункті 1.9.3, вода та ґрунт.

2.2. Правила збору дикорослих рослин

Збір дикорослих рослин та їх частин, що ростуть природним чином у природних зонах, лісах та сільськогосподарських угіддях, вважається органічним виробництвом за умови, що:

(a) ці ділянки не оброблялися протягом щонайменше трьох років до збору врожаю продуктами або речовинами, окрім тих, що дозволені для використання в органічному виробництві відповідно до статей 9 та 24;

б) збір не впливає на баланс природного середовища існування або збереження видів у зоні збору.

Оператори повинні вести облік часу та місця збору, відповідних видів та кількості зібраних дикорослих рослин.

Частина II: Правила виробництва тваринницької продукції

На додаток до правил виробництва, викладених у статтях 9, 10, 11 та 14, до органічного тваринництва застосовуються правила, викладені в цій Частині.

1. Загальні вимоги

1.1. За винятком випадку бджільництва, безземельне тваринництво заборонено, якщо фермер, який має намір займатися органічним тваринництвом, не обробляє сільськогосподарські угіддя та не уклав письмову угоду про співпрацю з іншим фермером щодо використання органічних виробничих одиниць або виробничих одиниць у перехідному періоді для цієї худоби.

Оператори повинні вести облік будь-яких відхилень від правил виробництва тваринницької продукції, отриманих відповідно до пунктів 1.3.4.3, 1.3.4.4, 1.7.5, 1.7.8, 1.9.3.1(c) та 1.9.4.2(c).

1.2. Конвертація

1.2.1. Якщо перехід виробничої одиниці, включаючи пасовища або будь-які землі, що використовуються для виробництва кормів для тварин, та тварин, що знаходяться на цій виробничій одиниці на початку перехідного періоду цієї виробничої одиниці, як зазначено в пунктах 1.7.1 та 1.7.5 (b) Частини I, починається одночасно, тварини та продукти тваринного походження можуть вважатися органічними наприкінці перехідного періоду цієї виробничої одиниці, навіть якщо перехідний період, встановлений у пункті 1.2.2 цієї Частини для відповідного виду тварин, є довшим за перехідний період для виробничої одиниці.

Як відступ від пункту 1.4.3.1, у разі одночасного переходу та протягом перехідного періоду виробничого підрозділу, тварин, які перебувають у цьому виробничому підрозділі з початку перехідного періоду, можна годувати кормами для перехідного періоду, виробленими у виробничому підрозділі для перехідного періоду протягом першого року переходу, або кормами відповідно до пункту 1.4.3.1, або органічними кормами.

ТОВ «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



Неорганічних тварин можна вводити до виробничого підрозділу в період конверсії після початку конверсійного періоду відповідно до пункту 1.3.4.

1.2.2. Конкретні періоди переходу для ліній тваринництва визначаються наступним чином:

- a) 12 місяців для великої рогатої худоби та конячих, призначених для виробництва м'яса, та в будь-якому випадку не менше трьох чвертей їхнього життя;
- b) шість місяців – у випадку овець, кіз та свиней, а також тварин, призначених для виробництва молока;
- в) 10 тижнів – у випадку птиці, призначеної для виробництва м'яса, за винятком качок породи пекін, введених у віці менше трьох днів;
- г) сім тижнів – у випадку пекінських качок, заведених у віці менше трьох днів;
- е) шість тижнів – у випадку птиці, призначеної для виробництва яєць, заведеної у віці менше трьох днів;
- f) 12 місяців – у випадку бджіл.

Протягом перехідного періоду віск слід замінити воском з органічного бджільництва.

Однак, неорганічний бджолиний віск можна використовувати:

- (i) якщо віск, отриманий шляхом органічного бджільництва, відсутній на ринку;
 - (ii) якщо було доведено, що воно не містить забруднення продуктами або речовинами, не дозволеними для використання в органічному виробництві; та
 - (iii) за умови, що воно походить з бджолиних комірків;
- g) три місяці – у випадку кроликів;
 - h) 12 місяців – у випадку оленячих.

1.3. Походження тварин

1.3.1 Без шкоди для положень про перехід, органічні тварини повинні народжуватися або вилуплюватися та вирощуватися в органічних виробничих одиницях.

1.3.2. Щодо органічного тваринництва:

- a) використовуються природні методи розмноження; дозволяється штучне запліднення;
- (b) розмноження не індукється та не пригнічується введенням гормонів чи інших речовин, що мають подібний ефект, окрім випадків, коли це є формою ветеринарного лікування, що застосовується до окремої тварини;
- (c) інші форми штучного розмноження, такі як клонування та перенесення ембріонів, не використовуються;
- d) Під час вибору порід враховується їхня придатність для органічного виробництва та здатність забезпечувати високий рівень добробуту тварин. Вибір породи допомагає запобігти стражданню тварин та уникати необхідності калцтва.

1.3.3. Під час вибору порід або ліній пріоритет слід надавати породам або лініям з високим генетичним різноманіттям, враховуючи здатність тварин адаптуватися до місцевих умов, їхню племінну цінність, довголіття, життєздатність та стійкість до хвороб або проблем зі здоров'ям без шкоди для їхнього добробуту. Крім того, під час вибору порід або ліній слід враховувати уникнення специфічних захворювань або проблем зі здоров'ям, пов'язаних з деякими породами або лініями, що використовуються в інтенсивному виробництві, таких як синдром стресу свиней, який може призвести до блідого, м'якого, ексудативного м'яса (PSE), а також до раптової смерті, спонтанного викидня та складних пологів, що потребують кесаревого розтину.

Перевагу слід надавати місцевим породам та лініям.

Для вибору порід та ліній відповідно до першого підпункту оператори повинні використовувати інформацію, доступну в системах, зазначених у статті 26(3).

ТОВ «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



1.3.4. Використання тварин неорганічного походження

1.3.4.1. Як відступ від пункту 1.3.1, для племінних цілей тварин, яких вирощували неорганічним способом, можна ввозити до органічного виробничого підрозділу, якщо відповідні породи знаходяться під загрозою втрати для сільського господарства, як зазначено у пункті (b) статті 28(10) Регламенту (ЄС) № 1305/2013 та актах, прийнятих на його основі. У такому випадку тварини цих порід не обов'язково повинні бути неродильними.

1.3.4.2. Як відступ від пункту 1.3.1, під час реконструкції пасік на органічному виробничому об'єкті, 20% бджолиних маток та бджолиних колоній на рік може бути замінено неорганічними бджолиними матками та колоніями, за умови, що бджолині матки та бджолині колонії розміщені у вуликах зі стільниками або стільниковими основами, що походять з органічних виробничих об'єктів. У будь-якому випадку, одна колонія або одна бджолина матка може бути замінена неорганічною колонією або бджолиною маткою один раз на рік.

1.3.4.3. Як відступ від пункту 1.3.1, коли згряя формується вперше, оновлюється чи переформовується, і коли якісні та кількісні потреби фермерів не можуть бути задоволені, компетентний орган може вирішити, що свійська птиця, вирощена неорганічним способом, може бути завезена до органічного птаховничого господарства за умови, що молодняки, призначені для виробництва яєць, та свійська птиця, призначена для виробництва м'яса, мають вік менше трьох днів. Продукція, вироблена з них, може вважатися органічною лише за умови дотримання перехідного періоду, встановленого у пункті 1.2.

1.3.4.4. Шляхом відступу від пункту 1.3.1, якщо дані, зібрані в рамках системи, зазначеної у статті 26(2)(b), показують, що якісні або кількісні потреби фермера щодо органічних тварин не задовольняються, компетентні органи можуть дозволити введення неорганічних тварин до органічного виробничого підрозділу за умов, передбачених у пунктах 1.3.4.4.1 - 1.3.4.4.4.

Перш ніж запитувати такий відступ, фермер повинен перевірити дані, зібрані в рамках системи, зазначеної у статті 26(2)(b), щоб переконатися, що його запит є обґрунтованим.

У випадку операторів у третій країні, органи контролю та установи контролю, визнані відповідно до статті 46(1), можуть дозволити введення неорганічних тварин до органічного виробничого підрозділу, якщо органічні тварини недоступні в достатній якості або кількості на території країни, де знаходиться оператор.

1.3.4.4.1. Для племінних цілей, коли вперше створюється стадо, молодняк неорганічних ссавців вирощується відповідно до принципів органічного виробництва одразу після відлучення.

Крім того, з дня введення тварин до стада застосовуються такі обмеження:

- (а) вік великої рогатої худоби, конячих та оленячих не перевищує шести місяців;
- (б) вік овець та кіз не перевищує 60 днів;
- (в) вага свиней не перевищує 35 кг;
- (г) вік кроликів не перевищує трьох місяців.

1.3.4.4.2. Для племінних цілей під час поповнення стада можуть бути введені ненароджувані самці та самиці з неорганічних стад. Потім їх вирощують відповідно до правил органічного виробництва. Крім того, кількість самок підлягає таким щорічним обмеженням:

- (а) можна ввозити максимум 10% дорослих конячих або великої рогатої худоби та 20% дорослих свиней, овець, кіз, кроликів або оленячих;
- (б) у випадку господарств з менш ніж 10 конячими, оленячими або великою рогатою худобою чи кроликами, або менш ніж п'ятьма свинями, овецями або козами, таке поновлення обмежується максимум однією твариною на рік.

1.3.4.4.3. Відсотки, зазначені в пункті 1.3.4.4.2, можуть бути збільшені до 40 % за умови, що компетентний орган підтвердив виконання однієї з наступних умов:

- а) було здійснено значне розширення ферми;

TOB «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



б) одна раса була замінена іншою;

в) була розроблена нова спеціалізація у тваринництві.

1.3.4.4.4. У випадках, зазначених у пунктах 1.3.4.4.1, 1.3.4.4.2 та 1.3.4.4.3, тварини, що вирощуються не органічним способом, можуть вважатися органічними, якщо дотримано перехідного періоду, встановленого у пункті 1.2 частини II цього додатка. Перехідний період, встановленому у пункті 1.2.2, починається якомога раніше, коли тварин вводять до виробничої одиниці, що перебуває у перехідному періоді.

1.3.4.4.5. У випадках, зазначених у пунктах 1.3.4.4.1 – 1.3.4.4.4, тварини, що вирощуються не за органічним способом, повинні утримуватися окремо від іншої худоби або бути ідентифікованими до закінчення перехідного періоду, зазначеного у пункті 1.3.4.4.4.

1.3.4.5. Оператори повинні зберігати підтверджувальну документацію або документи, включаючи походження тварин, ідентифікацію тварин відповідно до відповідних систем (індивідуально або партійно/стадо/вулик), ветеринарні записи про тварин, введених до господарства, дату прибуття та період переходу.

1.4. Харчування

1.4.1. Загальні потреби в харчуванні

Щодо харчування застосовуються такі положення:

(а) корми для сільськогосподарських тварин отримують переважно з сільськогосподарського господарства, де утримуються тварини, або з органічних чи перехідних виробничих одиниць в інших господарствах у тому ж регіоні;

б) сільськогосподарських тварин годують органічними кормами або кормами, отриманими в перехідному періоді, які задовольняють харчові потреби тварин на різних стадіях їхнього розвитку. Обмежене годування у тваринництві не дозволяється, окрім випадків, коли це обґрунтовано ветеринарними міркуваннями;

(с) утримання сільськогосподарських тварин в умовах, що можуть призвести до анемії, або годування їх кормом, який може спричинити такий ефект, заборонено;

д) відгодівля завжди повинна здійснюватися відповідно до звичайних схем годівлі для кожного виду та принципів добробуту тварин на кожному етапі процесу вирощування. Примусове годування тварин заборонено;

(е) за винятком бджіл, свиней та птиці, сільськогосподарські тварини повинні мати постійний доступ до пасовищ, коли дозволяють умови, або повинні мати постійний доступ до грубих кормів;

ф) не використовуються стимулятори росту чи синтетичні амінокислоти;

(г) протягом періоду ссання тварин годують переважно материнським молоком протягом мінімального періоду, який визначається Комісією відповідно до статті 14(3)(а); протягом цього періоду заміники молока, що містять хімічно синтезовані інгредієнти або інгредієнти рослинного походження, не використовуються;

(h) кормові матеріали рослинного, водоростейного, тваринного або дріжджового походження повинні бути органічними;

(i) неорганічні кормові матеріали рослинного, водоростейного, тваринного або дріжджового походження, кормові матеріали мікробіологічного або мінерального походження, кормові добавки та допоміжні речовини для переробки можуть використовуватися лише за умови, що вони були дозволені для використання в органічному виробництві відповідно до статті 24.

1.4.2. Випас худоби

1.4.2.1. Випас худоби на органічних землях

Без шкоди для пункту 1.4.2.2, тварин, вирощених органічним способом, випасають на органічних землях.

Однак, тварини, що не вирощуються органічно, можуть використовувати органічні пасовища протягом обмеженого періоду щороку, за умови, що тварини вирощувалися екологічно безпечним способом.

ТОВ «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



площі, що підтримуються відповідно до статей 23, 25, 28, 30, 31 та 34 Регламенту (ЄС) № 1305/2013, та що вони не присутні на органічних землях одночасно з органічними тваринами.

1.4.2.2. Випас худоби на землях загального користування та під час облав

1.4.2.2.1. Тварин, вирощених на органічному випасі, можна випасати на землях загального користування за умови, що:

(а) на землях спільного користування протягом принаймні останніх трьох років не використовувалися жодні продукти чи речовини, не дозволені для використання в органічному виробництві;

(б) тварини, що вирощуються неорганічним способом на землях спільного користування, вирощуються екологічно безпечним способом у районах, що підтримуються відповідно до статей 23, 25, 28, 30, 31 та 34 Регламенту (ЄС) № 1305/2013;

(с) продукція тваринництва, вироблена органічними тваринами на землях загального користування, не вважається органічною продукцією, якщо не можна продемонструвати належне відокремлення від неорганічних тварин.

1.4.2.2.2. Протягом періоду збору тварини, що вирощуються органічно, можуть пастися на неорганічних землях, переганяючи їх з одного пасовища на інше. Протягом цього періоду тварини, що вирощуються органічно, відокремлюються від інших тварин. Дозволено використовувати неорганічні корми у вигляді трави та інших рослин, на яких пасуться тварини:

(а) протягом максимального періоду 35 днів, включаючи дорогу до пасовища та назад; або

(б) стосовно максимум 10% від загального річного кормового раціону, розрахованого як відсоток від сухої речовини корму сільськогосподарського походження.

1.4.3. Годування протягом перехідного періоду

1.4.3.1. Для ферм, що вирощують органічну худобу:

(а) до 25% раціону в середньому може складатися з кормів, вироблених у перехідний період, з другого року переходу. Цей відсоток може бути збільшений до 100%, якщо ці корми, вироблені у перехідний період, походять з господарства, на якому утримуються тварини; та

(б) до 20% від загальної середньої кількості корму, що згодовується худобі, може надходити з випасу або збору врожаю на постійних пасовищах, багаторічних кормових ділянках або білкових культур, посіяних на землях під органічним управлінням у перший рік переходу, за умови, що такі землі є частиною того самого господарства.

Якщо згодовуються обидва типи кормів, отриманих у перехідному періоді, зазначені в пунктах (а) та (б), загальний сукупний відсоток таких кормів не повинен перевищувати відсоток, встановлений у пункті (а).

1.4.3.2. Числові значення, що містяться в пункті 1.4.3.1, розраховуються щорічно як відсоток від сухої речовини кормів рослинного походження.

1.4.4. Ведення документації щодо системи годівлі

Оператори повинні вести облік системи годівлі та, де це можливо, періоду випасу. Зокрема, вони повинні вести облік назви корму, включаючи будь-який вид корму, що використовується, наприклад, комбікорму, частки різних кормових матеріалів у раціонах та частки корму з власної ферми або того ж регіону, а також, де це можливо, періодів доступу до пасовищ, періодів перегону худоби, коли застосовуються обмеження, та документів, що підтверджують застосування пунктів 1.4.2 та 1.4.3.

1.5. Охорона здоров'я

1.5.1. Профілактика захворювань

1.5.1.1. Профілактика захворювань базується на виборі порід та ліній, методах утримання, використанні високоякісних кормів, забезпеченні можливостей для фізичних навантажень, відповідній щільності поголів'я та належному та придатному утриманні в гігієнічних умовах.

1.5.1.2. Дозволено використання імунологічних ветеринарних лікарських засобів.

TOB «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



1.5.1.3. Профілактичне використання хімічно синтезованих алопатичних ветеринарних лікарських засобів, включаючи антибіотики та боліоси, що складаються з хімічно синтезованих алопатичних хімічних молекул, заборонено.

1.5.1.4. Використання стимуляторів росту або продуктивності (включаючи антибіотики, кокцидиостатики та інші штучні стимулятори росту), гормонів та подібних речовин для контролю репродукції або для інших цілей (наприклад, індукції або синхронізації еструсу) заборонено.

1.5.1.5. Під час отримання худоби з неорганічних виробничих одиниць застосовуються спеціальні заходи, такі як скринінгові тести або карантинні періоди, залежно від місцевих умов.

1.5.1.6. Щодо очищення та дезінфекції, можна використовувати лише засоби для очищення та дезінфекції приміщень та споруд для утримання тварин, дозволені для використання в органічному виробництві відповідно до статті 24.

Оператори повинні вести облік використання цих продуктів, включаючи дату або дати використання продукту, назву продукту, активні речовини, що містяться в ньому, та місце такого використання.

1.5.1.7. Житло, загоны, обладнання та меблі повинні бути належним чином очищені та дезінфіковані, щоб запобігти поширенню інфекцій та розвитку організмів, що переносять хвороби. Екскременти, сеча та нез'їдений або розлитий корм повинні видалятися так часто, як це необхідно, щоб мінімізувати запах та уникнути приваблення комах або гризунів. Родентициди (лише пастки) та продукти й речовини, дозволені для використання в органічному виробництві відповідно до статей 9 та 24, можуть використовуватися для знищення комах та інших шкідників у будівлях та інших тваринах об'єкти.

1.5.2. Ветеринарна допомога

1.5.2.1. Якщо, незважаючи на вжиття профілактичних заходів щодо забезпечення здоров'я тварин, тварини захворіють або травмуються, лікування необхідно розпочати негайно.

1.5.2.2. Хвороби необхідно лікувати негайно, щоб запобігти стражданню тварин; якщо використання рослинних, гомеопатичних та інших засобів є недоцільним, за необхідності можуть використовуватися хімічно синтезовані алопатичні ветеринарні лікарські засоби, включаючи антибіотики, за суворих умов та під відповідальністю ветеринара. Зокрема, мають бути визначені обмеження щодо циклів лікування та періодів каренції.

1.5.2.3. Кормовим матеріалам мінерального походження, дозволеним для використання в органічному виробництві відповідно до статті 24, харчовим добавкам, дозволеним для використання в органічному виробництві відповідно до статті 24, а також фітотерапевтичним та гомеопатичним продуктам надається пріоритет над лікуванням хімічно синтезованими алопатичними ветеринарними лікарськими засобами, включаючи антибіотики, за умови, що їхній терапевтичний ефект є ефективним для виду тварин та стану, для якого вони призначені.

1.5.2.4. За винятком вакцинації, лікування паразитарних захворювань та інших обов'язкових програм боротьби з хворобами, якщо тварина або група тварин отримує більше трьох курсів лікування хімічно синтезованими алопатичними ветеринарними лікарськими засобами, включаючи антибіотики, протягом 12-місячного періоду або більше одного курсу лікування, якщо їхній виробничий цикл менше одного року, відповідні тварини або будь-які продукти, отримані з них, не повинні продаватися як органічні продукти, а тварини повинні пройти перехідні періоди, зазначені в пункті 1.2.

1.5.2.5. Період виведення між останнім введенням хімічно синтезованого алопатичного ветеринарного лікарського засобу, включаючи антибіотики, тварини за нормальних умов використання та виробництвом органічно виробленої продукції з цієї тварини повинен бути вдвічі більшим за встановлений законом період виведення, встановлений у статті 11 Директиви 2001/82/ЄС, і становити не менше 48 годин.

1.5.2.6. Дозволено обробку, пов'язану із захистом здоров'я людей та тварин, що вимагається згідно з правилами ЄС.

ТОВ «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



1.5.2.7. Оператори повинні зберігати записи або підтверджувальну документацію, включаючи будь-яке проведене лікування, зокрема ідентифікацію тварин, яких лікували, дату лікування, діагноз, дозування, назву лікарського засобу та, де це можливо, ветеринарний рецепт на ветеринарну допомогу та період каренції, що застосовується до введення в обіг та маркування продуктів тваринного походження як органічних.

1.6. Приміщення та сільськогосподарські методи

1.6.1. Ізоляція, опалення та вентиляція будівель повинні забезпечувати циркуляцію повітря, рівень запиленості, температуру, відносну вологість та концентрацію газів у межах, що забезпечують добробут тварин. Будівля повинна забезпечувати достатню природну вентиляцію та достатнє природне освітлення.

1.6.2. Утримання худоби не є обов'язковим у районах з відповідними кліматичними умовами для утримання тварин на відкритому повітрі. У таких випадках тварини повинні мати доступ до укриттів або затінених місць для захисту від несприятливих погодних умов.

1.6.3. Щільність утримання сільськогосподарських тварин у приміщеннях забезпечує їхній комфорт і благополуччя, а також задовольняє їхні видоспецифічні потреби, які залежать, зокрема, від виду, породи та віку тварин. Також враховуються поведінкові потреби тварин, які залежать, зокрема, від розміру групи та статі. Щільність забезпечує благополуччя тварин, надаючи їм достатньо місця для природного стояння, пересування, легкого лежання, повороту, догляду за собою, прийняття всіх природних поз та виконання всіх природних рухів, таких як потягування або махання крилами.

1.6.4. Повинні дотримуватися мінімальні площі поверхні приміщень та відкритих прогулянок, а також технічні деталі щодо приміщень, встановлені у впроваджувальних актах, зазначених у статті 14(3).

1.6.5. Відкриті майданчики можуть бути частково накритими. Укриття не вважаються відкритими майданчиками.

1.6.6. Загальна щільність посадки не перевищує ліміту в 170 кг органічного азоту на рік на гектар сільськогосподарських угідь.

1.6.7. Для визначення відповідної щільності поголів'я худоби, зазначеної у пункті 1.6.6, компетентний орган встановлює поголів'я худоби, що відповідає ліміту, зазначеному у пункті 1.6.6, на основі числових значень, встановлених у кожній із конкретних вимог до виду тваринництва.

1.6.8. Використання кліток, ящиків та плоских платформ заборонено під час утримання будь-яких видів тварин.

1.6.9. Якщо сільськогосподарську тварину утримують окремо з ветеринарних причин, її необхідно утримувати на твердій поверхні та забезпечити підстилкою або іншою відповідною підстилкою. Тварина повинна мати можливість вільно повертатися та витягуватися на повну довжину.

1.6.10. Тварин, вирощених на органічному випасі, не можна утримувати у вольєри, розташованому на дуже вологому або болотистому ґрунті.

1.7. Добробут тварин

1.7.1. Усі особи, які утримують тварин та поводяться з ними під час транспортування та забою, повинні мати необхідні базові знання та навички щодо потреб у здоров'ї та добробуті тварин, а також пройти відповідне навчання, що вимагається, зокрема, Регламентом Ради (ЄС) № 1/2005 (1) та Регламентом Ради (ЄС) № 1099/2000 (2), для забезпечення належного застосування правил, викладених у цьому Регламенті.

1.7.2. Методи утримання тварин, включаючи щільність посадки та умови утримання, повинні забезпечувати задоволення потреб тварин у розвитку, фізіологічних та етологічних потребах.

ТОВ «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



1.7.3. Худоба повинна мати постійний доступ до відкритих територій, що дозволяють тваринам вільно пересуватися, бажано пасовищ, коли це дозволяють погодні умови, сезон та стан ґрунту, за винятком обмежень та зобов'язань, пов'язаних із захистом здоров'я людей та тварин, що встановлюються на основі законодавства Союзу.

1.7.4. Поголів'я худоби має бути обмежене, щоб мінімізувати надмірне випасання, оголення ґрунту, ерозію та забруднення, спричинені тваринами або розкиданням гною.

1.7.5. Прив'язування або ізоляція худоби заборонена, за винятком окремих тварин на обмежений період та в тій мірі, в якій це виправдано ветеринарними міркуваннями. Ізоляція худоби може бути дозволена на обмежений період лише тоді, коли безпека працівників перебуває під загрозою, або з міркувань добробуту тварин. Компетентні органи можуть дозволити прив'язування великої рогатої худоби в господарствах з максимальною кількістю тварин 50 (за винятком молодняку), якщо неможливо розділити тварин на групи, що відповідають їхнім поведінковим звичкам, за умови, що вони мають доступ до пасовищ протягом періоду випасу та мають доступ до вигулів на відкритому повітрі принаймні двічі на тиждень, коли випас неможливий.

1.7.6. Тривалість транспортування сільськогосподарських тварин має бути зведена до мінімуму.

1.7.7. Протягом усього життя тварини, включаючи забій, слід уникати та зводити до мінімуму всі види страждань, болю та дистресу.

1.7.8. Без шкоди для подальших змін до законодавства Союзу щодо добробуту тварин, купування хвостів овець, обрізання дзьоба, що проводиться протягом перших трьох днів життя, та видалення рогів можуть бути дозволені у виняткових випадках лише в кожному окремому випадку, якщо ці методи покращують здоров'я, добробут або гігієну сільськогосподарських тварин або коли безпека працівників перебуває під загрозою. Видалення рогів може бути дозволено лише в кожному окремому випадку, якщо це покращує здоров'я, добробут або гігієну сільськогосподарських тварин або коли безпека працівників перебуває під загрозою. Компетентний орган дозволяє використання цих процедур лише за умови, що оператор заявив та належним чином обґрунтував необхідність їх використання, і вони виконуються кваліфікованим персоналом. (1) 1.

Регламент Ради (ЄС) № 1/2005 від 22 грудня 2004 року про захист тварин під час транспортування та пов'язаних з ним операцій, а також про внесення змін до Директив 64/432/ЄЕС та 93/119/ЄС і Регламенту (ЄС) № 1255/97 (ОВ L 3, 5.1.2005, с. 1). (2) 2.
Регламент Ради (ЄС) № 1099/2009 від 24 вересня 2009 року про захист тварин під час забою (ОВ L 303, 18.11.2009, с. 1).

1.7.9 Будь-які страждання тварин слід звести до мінімуму шляхом використання відповідної анестезії або знеболення та залучення кваліфікованого персоналу для проведення процедур, а також проведення процедур у віці, найбільш відповідному для тварини.

1.7.10. Фізична кастрація дозволяється у випадках, обґрунтованих збереженням якості продукції та традиційних практик виробництва, але лише за умов, викладених у пункті 1.7.9.

1.7.11. Завантаження та розвантаження тварин здійснюються без застосування примусу або будь-якого виду електричної чи іншої больової стимуляції. Використання алопатичних седативних засобів, як до, так і під час транспортування, заборонено.

1.7.12. Оператори повинні зберігати записи або підтверджувальну документацію, включаючи будь-які вжиті конкретні заходи та обґрунтування застосування пунктів 1.7.5, 1.7.8, 1.7.9 або 1.7.10. Для тварин, які залишають господарство, за потреби реєструються такі дані: вік, кількість тварин, вага тварин, що підлягають забою, відповідна ідентифікація (індивідуально або партією/стадою/вуликом), дата відправлення та місце призначення.

1.8. Підготовка необроблених продуктів

Якщо на сільськогосподарських тваринах проводяться операції з підготовки, відмінні від переробки, до таких операцій застосовуються загальні вимоги, викладені в Частині IV, пунктах 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 та 2.2.3, *mutatis mutandis*.

ТОВ «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



1.9. Додаткові загальні положення

1.9.1. Для великої рогатої худоби, овець, кіз та коней 1.9.1.1. Харчування

Щодо харчування застосовуються такі положення:

(а) щонайменше 60% кормів повинні походити з однієї ферми або, якщо це неможливо або такі корми недоступні, повинні вироблятися у співпраці з іншими органічними або перехідними виробничими одиницями та операторами кормів, використовуючи корми та кормові матеріали з того самого регіону.

Цей відсоток буде збільшено до 70% з 1 січня 2024 року;

(b) тварини повинні мати доступ до пасовищ, коли це дозволяють умови;

(c) незважаючи на пункт (b), бикам старше одного року має бути наданий доступ до пасовищ або відкритих майданчиків;

(d) якщо тварини мають доступ до пасовищ протягом періоду випасу, а система зимового утримання дозволяє тваринам вільно пересуватися, зобов'язання щодо забезпечення відкритих майданчиків може бути скасовано протягом зимових місяців;

(e) система вирощування базується на максимальному використанні пасовищ відповідно до їхньої доступності в різні пори року;

f) щонайменше 60% сухої речовини добового раціону повинно складатися з грубих кормів, зеленого корму, сухого корму або силосу. Для тварин, призначених для виробництва молока, частку цих кормів можна зменшити до 50% на максимальний період трьох місяців на початку лактації.

1.9.1.2. Приміщення та методи ведення тваринництва

До приміщень та сільськогосподарських практик застосовуються такі вимоги:

a) підлога в кімнатах гладка, але не слизька;

(b) приміщення повинно мати достатньо зручну, чисту та суху зону для лежання або відпочинку, з міцною конструкцією без планок. Зона відпочинку повинна мати простору, суху ділянку для лежання, покриту підстилкою. Підстилка повинна складатися з соломи або іншого придатного природного матеріалу. Підстилку можна покращувати та збагачувати будь-якими мінеральними продуктами, дозволеними як добрива або ґрунтові поліпшувачі для використання в органічному виробництві відповідно до статті 24;

(c) незважаючи на пункт (a) першого підпункту статті 3(1) та другий підпункт Стаття 3(1) Директиви Ради 2008/119/ЄС (1) забороняє утримання телят віком понад один тиждень в індивідуальних боксах, за винятком окремих тварин протягом обмеженого періоду та в тій мірі, в якій це необхідно з ветеринарних міркувань;

d) Якщо теля утримується окремо з ветеринарних причин, його слід розміщувати на твердій поверхні та забезпечити підстилкою. Теля повинно мати можливість вільно повертатися та витягуватися на повну довжину.

1.9.2. Щодо родини оленячих (Cervidae) 1.9.2.1.

Харчування

Щодо харчування застосовуються такі положення:

(а) щонайменше 60% кормів повинні походити з однієї ферми або, якщо це неможливо або такі корми недоступні, повинні вироблятися у співпраці з іншими органічними або перехідними виробничими одиницями та операторами кормів, використовуючи корми та кормові матеріали з того самого регіону.

Цей відсоток буде збільшено до 70% з 1 січня 2024 року.

(b) тварини повинні мати доступ до пасовищ, коли це дозволяють умови;

ТОВ «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



(с) якщо тварини мають доступ до пасовищ протягом періоду випасу, а система зимового утримання дозволяє тваринам вільно пересуватися, зобов'язання щодо забезпечення відкритих майданчиків може бути скасовано протягом зимових місяців;

(d) система вирощування повинна базуватися на максимальному використанні пасовищ відповідно до їхньої доступності протягом року; (1) Директива Ради 2008/119/ЄС від 18 грудня 2008 року, що встановлює мінімальні стандарти захисту телят (ОВ L 10, 15.1.2009, с. 7).

е) щонайменше 60% сухої речовини добового кормового раціону повинно складатися з грубих кормів, зеленого корму, сухого корму або силосу. Для самок оленячих, що дають молоко, частку цих кормів можна зменшити до 50% на максимальний період трьох місяців на початку лактації;

f) протягом вегетаційного періоду вигул повинен мати можливість природного випасу. Утримання тварин у вигонах, які не можуть забезпечити корм для випасу, заборонено.;

g) додаткове годування дозволяється лише у разі недостатньої кількості можливостей для випасу через погані погодні умови;

h) Тварини, яких утримують у вигулах, повинні бути забезпечені чистою, свіжою водою. Там, де немає легкодоступного природного джерела води, повинні бути передбачені місця для водопою.

1.9.2.2. Приміщення та методи ведення тваринництва

Наступні положення застосовуються до приміщень та сільськогосподарських практик:

a) оленям надаються схованки, укриття та огорожі, які не становлять загрози для тварин;

б) у вольєрах для оленів тварини повинні мати можливість валятися в багнюці, що дозволяє їм чистити хутро та регулювати температуру тіла;

в) підлога в усіх кімнатах гладка, але не слизька;

d) усі приміщення повинні мати достатню велику, зручну, чисту та суху зону для лежання/відпочинку міцної конструкції без планок. Зона відпочинку повинна мати простору, суху зону для лежання, покриту підстилкою. Підстилка повинна складатися з соломи або іншого придатного природного матеріалу. Підстилку можна покращувати та збагачувати будь-якими мінеральними продуктами, дозволеними статтею 24, як добриво або пом'якшувач ґрунту для використання в органічному виробництві;

е) місця годівлі повинні розташовуватися в місцях, захищених від негоди та доступних як для тварин, так і для тих, хто за ними доглядає. Земля поблизу місць годівлі повинна бути вимощена, а кормова стійка має бути накрита;

(f) якщо неможливо забезпечити безперервний доступ до корму, місця годівлі мають бути спроектовані таким чином, щоб усі тварини могли годуватися одночасно.

1.9.3. Для свиней 1.9.3.1.

Харчування

До харчування застосовуються такі вимоги:

(a) щонайменше 30% кормів повинні походити з однієї ферми або, якщо це неможливо або такі корми недоступні, повинні вироблятися у співпраці з іншими органічними або перехідними виробничими одиницями та операторами кормів, використовуючи корми та кормові матеріали з того самого регіону;

б) до добового кормового раціону додається насипний, зелений корм, сухий корм або силос;

(с) якщо фермери не можуть отримати білкові корми виключно з органічного виробництва, і компетентний орган підтвердив, що органічні білкові корми недоступні в достатній кількості,

ТОВ «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



Неорганічні білкові корми можна використовувати до 31 грудня 2026 року за умови дотримання таких умов:

- (i) він недоступний в органічній формі;
- (ii) було виготовлено або підготовлено без використання хімічних розчинників;
- (iii) його використання обмежене годуванням поросят вагою до 35 кг специфічними білковими сполуками; та
- (iv) максимально дозволений відсоток протягом 12-місячного періоду для цих тварин не перевищує 5%. Необхідно розрахувати відсоток сухої речовини корму сільськогосподарського походження.

1.9.3.2. Приміщення та методи утримання тварин

Наступні положення застосовуються до приміщень та сільськогосподарських практик:

- a) підлога в кімнатах гладка, але не слизька;
- (b) приміщення повинно мати достатньо зручну, чисту та суху зону для лежання або відпочинку, з міцною конструкцією без планок. Зона відпочинку повинна мати простору, суху ділянку для лежання, покриту підстилкою. Підстилка повинна складатися з соломи або іншого придатного природного матеріалу. Підстилку можна покращувати та збагачувати будь-якими мінеральними продуктами, дозволеними як добрива або ґрунтові поліпшувачі для використання в органічному виробництві відповідно до статті 24;
- (c) завжди має бути передбачене ліжко з підстилкою з соломи або іншого придатного матеріалу, достатньо велике, щоб усі свині в загоні могли лягти одночасно, таким чином, щоб кожна свиня займала якомога більше місця;
- (d) свиноматок слід утримувати групами, за винятком останніх стадій вагітності та періоду ссання, протягом яких свиноматки повинні мати можливість вільно пересуватися по своїх загонах, а їхнє пересування може бути обмежене лише на короткі періоди;
- (e) з урахуванням додаткових вимог щодо соломи, за кілька днів до очікуваної дати опоросу свиноматки повинні бути забезпечені достатньою кількістю соломи або іншого придатного природного матеріалу, щоб вони могли побудувати гніздо;
- f) Вигони дозволяють свиням справляти нужду та вкорінюватися. Для вкорінення можна використовувати різні субстрати.

1.9.4. У випадку свійської птиці

1.9.4.1. Походження тварин

Щоб уникнути використання інтенсивних методів виробництва, птицю вирощують до досягнення нею мінімального віку забою або підтримують повільно зростаючі лінії птиці, адаптовані до утримання на відкритому повітрі.

Компетентний орган встановлює критерії для повільнорослих ліній або складає перелік таких ліній і надає цю інформацію операторам, іншим державам-членам та Комісії.

Якщо фермер не використовує повільнорослі лінії птиці, застосовується наступний мінімальний вік забою:

- a) 81 день для курей;
- b) 150 днів для каплунів;
- c) 49 днів для пекінських качок;
- г) 70 днів для самок мускусних качок;
- e) 84 дні для самців мускусних качок;
- f) 92 дні для качок породи Мулард;
- g) 94 дні для цесарок;

ТОВ «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



(h) 140 днів для індиків-самців та гусей для смаження; та

i) 100 днів для індичок.

1.9.4.2. Харчування

Щодо харчування застосовуються такі положення:

(a) щонайменше 30% кормів повинні надходити з самої ферми або, якщо це неможливо або такі корми недоступні, повинні вироблятися у співпраці з іншими органічними або перехідними виробничими одиницями та операторами кормів, використовуючи корми та кормові матеріали з того самого регіону;

(b) до добового кормового раціону додається насипний, зелений корм, сухий корм або силос;

(c) якщо фермери не можуть отримувати білкові корми виключно з органічного виробництва для видів птиці, і компетентний орган підтвердив, що органічні білкові корми недоступні в достатній кількості, неорганічні білкові корми можуть використовуватися до 31 грудня 2026 року за умови виконання таких умов:

(i) він недоступний в органічній формі;

(ii) було виготовлено або підготовлено без використання хімічних розчинників;

(iii) його використання обмежене годуванням молодяку птиці специфічними білковими сполуками; та

(iv) максимально дозволений відсоток протягом 12-місячного періоду для цих тварин не перевищує 5%.

Необхідно розрахувати відсоток сухої речовини кормів сільськогосподарського походження.

1.9.4.3. Добробут тварин

Обскубування живої птиці заборонено.

1.9.4.4. Приміщення та методи утримання тварин

До приміщень та сільськогосподарських практик застосовуються такі вимоги:

(a) щонайменше одна третина площі підлоги є твердою, тобто не побудованою з рейок або сіток, і покритою підстилковим матеріалом, таким як солома, деревна стружка, пісок або торф;

(b) у приміщеннях для курей-несучок є достатньо велика площа, доступна для збору посліду;

(c) перед завезенням нової партії птиці будівлі мають бути звільнені від худоби. Протягом цього часу будівлі та обладнання мають бути очищені та продезинфіковані. Крім того, після вирощування кожної партії птиці, вигулки залишаються порожніми на період, визначений державами-членами, щоб рослинність могла відновитися. Оператор повинен вести облік або документацію для підтвердження застосування такого періоду. Ці вимоги не застосовуються, якщо птиця не вирощується партиями, не утримується в вигулах і їй дозволено вільно пересуватися протягом дня;

(d) свійська птиця повинна мати доступ до відкритих просторів протягом щонайменше однієї третини свого життя. Однак, кури-несучки та свійська птиця на забій повинні мати доступ до відкритих просторів протягом щонайменше однієї третини свого життя, за винятком випадків тимчасових обмежень, введених на основі законодавства Союзу;

(e) безперервний доступ до відкритого повітря забезпечувався протягом дня з якомога раннього віку та коли це дозволяють фізіологічні та фізичні умови, за винятком тимчасових обмежень, встановлених на основі законодавства Союзу;

(f) як відступ від пункту 1.6.5, у випадку племінних птахів та молодих курочок віком до 18 тижнів, якщо дотримано умов, викладених у пункті 1.7.3, щодо обмежень та зобов'язань, пов'язаних із захистом здоров'я людей та тварин, що встановлюються на основі законодавства Союзу, і якщо в результаті племінні птахи та молоді курочки віком до 18 тижнів не мають доступу до відкритих майданчиків, сараї вважаються відкритими майданчиками і в таких випадках обгороджуються дротяною сіткою, що відокремлює їх від інших птахів;

ТОВ «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



- (g) відкриті майданчики для птиці повинні забезпечувати птахам легкий доступ до достатньої кількості водопоїв;
- (h) відкриті майданчики для птиці переважно вкриті рослинністю;
- (i) якщо доступність кормів у певній місцевості обмежена, наприклад, через тривалий сніговий покрив або посуху, додаткове годування грубими кормами має бути частиною раціону птиці;
- (j) якщо свійська птиця утримується в приміщенні через обмеження або зобов'язання, встановлені законодавством Союзу, птахи повинні мати постійний доступ до достатньої кількості грубих кормів та відповідних матеріалів для задоволення своїх етологічних потреб;
- (k) водоплавні птахи повинні мати доступ до струмка, ставка, озера або басейну, коли дозволяють погодні та гігієнічні умови, щоб задовольнити видоспецифічні потреби та вимоги щодо добробуту тварин; коли погодні умови не дозволяють такого доступу, вода повинна бути доступною, щоб вони могли занурити голови та почистити своє оперення;
- (l) природне освітлення може бути доповнене штучним освітленням таким чином, щоб максимальна тривалість освітлення на день становила 16 годин з безперервним нічним періодом відпочинку тривалістю щонайменше вісім годин без штучного освітлення;
- (m) загальна корисна площа пташників для забою у виробничому підрозділі не перевищує 1600 м²;
- (n) в одному приміщенні курника дозволяється утримувати не більше 3000 курей-несучок.

1.9.5. Для кроликів 1.9.5.1.

Харчування

До харчування застосовуються такі вимоги:

- (a) щонайменше 70% кормів походить з самої ферми або, якщо це неможливо або такі корми недоступні, виробляються у співпраці з іншими органічними або перехідними виробничими одиницями та операторами кормів, використовуючи корми та кормову сировину з того самого регіону;
- b) кролики повинні мати доступ до пасовищ, коли це дозволяють умови;
- c) система управління базується на максимальному використанні пасовищ відповідно до їх доступності в певну пору року;
- d) Коли трави недостатньо, слід забезпечити волокнистий корм, такий як солома або сіно. Кормові рослини повинні становити щонайменше 60% раціону.

1.9.5.2. Приміщення та методи утримання тварин

До приміщень та сільськогосподарських практик застосовуються такі вимоги:

- (a) житло повинно мати достатньо зручну, чисту та суху зону для лежання/відпочинку міцної конструкції без планок. Зона відпочинку повинна мати простору, суху зону для лежання, покриту підстилкою. Підстилка повинна складатися з соломи або іншого придатного природного матеріалу. Підстилку можна покращувати та збагачувати будь-якими мінеральними продуктами, дозволеними як добрива або пом'якшувачі ґрунту для використання в органічному виробництві відповідно до статті 24;
- b) кроликів утримують групами;
- v) на фермах утримуються стійкі породи, адаптовані до зовнішніх умов;
- g) кролики мають доступ до:
 - (i) крите укриття з темними схованками;
 - (ii) огорожа на відкритому повітрі з рослинністю, бажано пасовищем;

ТОВ «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z o.o



(iii) піднята платформа, на якій вони можуть сидіти, у приміщенні або на вулиці;

(iv) матеріал для гніздування всіх самок, що годують.

1.9.6. У випадку бджил

1.9.6.1. Походження тварин

У бджільництві пріоритет надається виду *Apis mellifera* та його місцевим екотипам.

1.9.6.2. Харчування

Щодо харчування застосовуються такі положення:

- a) наприкінці виробничого сезону у вуликах залишається запас меду та пилку, достатній для того, щоб бджоли пережили зиму;
- b) Штучне підгодівля бджолиних колоній дозволяється лише тоді, коли виживанню вулика загрожують кліматичні умови. У таких випадках бджолині колонії підгодовують органічним медом, органічним пилком, органічним цукровим сиропом або органічним цукром.

1.9.6.3. Охорона здоров'я

Щодо охорони здоров'я застосовуються такі положення:

- (a) для захисту рамок, вуликів та стільників, зокрема від шкідників, можуть використовуватися лише родентициди, що використовуються в пастках, та відповідні продукти та речовини, дозволені для використання в органічному виробництві відповідно до статей 9 та 24;
- b) дозволяється використання фізичних засобів для дезінфекції пасік, таких як використання гарячої пари та пряме сонячне проміння;
- (c) практика знищення личинок дозволяється виключно з метою ізоляції інфекції *Varroa destructor*;
- г) якщо, незважаючи на профілактичні заходи, колонії захворіють або заразяться, їх необхідно негайно лікувати, а за необхідності їх можна розмістити на ізольованих пасіках;
- e) у випадках зараження *Varroa destructor* можна використовувати мурашину, молочну, оцтову та щавлеву кислоти, а також ментол, тимол, евкаліптол або камфору;
- (f) якщо використовується лікування хімічно синтезованими алопатичними лікарськими засобами, включаючи антибіотики, крім продуктів та речовин, дозволених для використання в органічному виробництві відповідно до статей 9 та 24, колонії, що підлягають лікуванню, розміщуються в ізольованих пасіках на період лікування, а весь віск замінюється воском з органічних пасік.

Тоді для таких сімей перетворення, передбачене пунктом 1.2.2, застосовується протягом 12 місяців.

1.9.6.4. Добробут тварин

Наступні додаткові загальні положення застосовуються до бджільництва:

- a) знищення бджил на стільниках як метод, пов'язаний зі збором продуктів бджільництва, заборонено;
- b) каліцтво бджил, таке як підрізання крил бджолиної матці, заборонено.

1.9.6.5. Приміщення та методи утримання тварин

Наступні положення застосовуються до приміщень та сільськогосподарських практик:

- (a) пасіки розміщуються в районах, які забезпечують джерела нектару та пилку, що складаються переважно з органічно вирощених культур або, за потреби, зі спонтанної рослинності, або лісів, що не керуються відповідно до правил органічного виробництва, або культур, що обробляються лише методами з низьким впливом на навколишнє середовище;

TOB «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



б) пасіки розташовані на достатній відстані від джерел, які можуть призвести до забруднення продуктів бджільництва або погіршення здоров'я бджіл;

(с) пасіка має бути розташована таким чином, щоб у радіусі 3 км від пасіки джерела нектару та пилку склалися переважно з органічно вирощених рослин або спонтанної рослинності чи культур, оброблених лише методами з низьким впливом на навколишнє середовище, що відповідають методам, викладеним у статтях 28 та 30 Регламенту (ЄС) № 1305/2013, які не становлять ризику для кваліфікації бджільництва як органічного. Ці вимоги не застосовуються до територій, де немає цвітіння або де вулики перебувають у стані спокою;

(d) вулики та матеріали, що використовуються у бджільництві, повинні бути виготовлені переважно з натуральних матеріалів, що не становлять ризику забруднення навколишнього середовища або продуктів бджільництва;

е) бджолиний віск, який використовується для нових фундаментів, походить з екологічно чистих виробничих потужностей;

ф) у вуликах можна використовувати лише натуральні продукти, такі як прополіс, віск та рослинні олії;

g) використання синтетичних репелентів під час операцій з екстракції меду заборонено;

h) заборонено отримувати мед зі стільників, що містять личинок;

(i) бджільництво не вважається органічним, якщо воно здійснюється в регіонах або районах, визначених державами-членами як регіони або райони, де органічне бджільництво неможливе.

1.9.6.6. Обов'язок зберігати документацію

Оператори повинні вести карту відповідного масштабу або географічні координати розташування вуликів, яку необхідно надати контролюючому органу або контролюючому органу, демонструючи, що зони, доступні бджолиній колонії, відповідають вимогам цього Регламенту.

До реєстру пасіки слід внести таку інформацію щодо годування: назву використаного продукту, дати, кількість та вулики, в яких використовується продукт.

Зона, в якій розташована пасіка, реєструється разом з ідентифікацією вуликів та періодом переселення.

Усі життєві заходи, включаючи видалення надставок та відбір меду, записуються в журнали пасіки. Також слід записувати кількість та дати збору меду.

Частина III: Правила виробництва водоростей та аквакультури – не застосовується

Частина IV: Правила виробництва оброблених харчових продуктів

На додаток до загальних правил виробництва, викладених у статтях 9, 11 та 16, вимоги, викладені в цій частині, застосовуються до органічного виробництва перероблених харчових продуктів.

1. Загальні вимоги до виробництва оброблених харчових продуктів

1.1. Харчові добавки та допоміжні речовини для переробки, а також інші речовини та інгредієнти, що використовуються в харчовій промисловості, а також інші методи переробки, такі як копчення, відповідають принципам належної виробничої практики (1).

1.2. Оператори, що виробляють оброблені харчові продукти, повинні встановити та підтримувати відповідні процедури, засновані на систематичній ідентифікації критичних етапів обробки.

1.3. Застосування процедур, зазначених у пункті 1.2, повинно забезпечувати, щоб виготовлена продукція завжди оброблялася відповідно до цього Регламенту.

1.4. Суб'єкти господарювання повинні дотримуватися процедур, зазначених у пункті 1.2, та, без шкоди для статті 28, впроваджувати ці процедури, зокрема:

TOB «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



- (a) вживати запобіжних заходів та вести облік цих заходів;
- (b) здійснювати відповідні заходи з прибирання, контролювати їхню ефективність та вести облік цих заходів;
- (c) забезпечити, щоб неорганічні продукти не розміщувалися на ринку з позначкою, що стосується органічного виробництва.

1.5. Під час підготовки перероблені органічні, перехідні та неорганічні продукти зберігаються окремо в часі та просторі. Якщо органічні, перехідні або неорганічні продукти в будь-якій комбінації переробляються або зберігаються в переробному підрозділі, оператор:

- (a) відповідно повідомити компетентний орган або, за потреби, контрольний орган чи орган контролю; (1) Належна виробнича практика (GMP), як визначено у статті 3(a) Регламенту Комісії (ЄС) № 2023/2006 від 22 грудня 2006 року про належну виробничу практику для матеріалів та виробів, призначених для контакту з харчовими продуктами (ОВ L 384, 29.12.2006, с. 75).
- (b) безперервно здійснювати операції до повного припинення їхнього виробництва таким чином, щоб забезпечити їх відокремленість у часі або просторі від аналогічних операцій, що виконуються з будь-яким іншим типом продукту (органічним, продуктом, отриманим у перехідному періоді, або неорганічним);
- (c) до та після операцій зберігає органічні продукти, продукти, що перебувають у процесі конверсії, та неорганічні продукти таким чином, щоб забезпечити їхню відокремленість одна від одної в часі або просторі;
- d) забезпечує оновлений облік усіх видів діяльності та оброблених обсягів;
- (e) вживати необхідних заходів для забезпечення ідентифікації партій та уникнення будь-якого змішування або обміну органічними, перехідними та неорганічними продуктами;
- f) обробляє органічні або перехідні продукти лише після належного очищення виробничого обладнання.

1.6. Забороняється використовувати продукти, речовини та методи, що відтворюють властивості, втрачені під час переробки та зберігання органічних продуктів харчування, виправляють наслідки недбалості під час переробки органічних продуктів харчування або іншим чином можуть вводити в оману щодо справжньої природи продуктів, призначених для продажу як органічні продукти харчування.

1.7. Суб'єкти господарювання повинні вести документацію, що підтверджує дозволи на використання неорганічної продукції інгредієнти сільськогосподарського походження для виробництва перероблених органічних харчових продуктів відповідно до статті 25, якщо вони отримали або використали такі дозволи.

2. Детальні вимоги до виробництва оброблених харчових продуктів

2.1. Щодо складу перероблених органічних харчових продуктів виконуються такі умови :

- (a) відповідний продукт виробляється переважно з інгредієнтів сільськогосподарського походження або з продуктів, призначених для використання як харчові продукти, перелічених у Додатку I; для цілей визначення того, чи продукт виробляється переважно з цих продуктів, додана вода та сіль не враховуються;
- b) органічний інгредієнт не присутній разом з тим самим інгредієнтом у неорганічній формі;
- c) інгредієнт, отриманий у процесі конверсії, не присутній разом з тим самим інгредієнтом в органічній або неорганічній формі.

2.2. Використання певних продуктів та речовин у харчовій промисловості

2.2.1. У харчовій промисловості, за винятком продуктів та речовин з виноробного сектору, до яких застосовується пункт 2 Частини VI, та за винятком дріжджів, до яких застосовується пункт 1.3 Частини VII, можуть використовуватися лише харчові добавки, допоміжні речовини для обробки та неорганічні речовини.

TOB «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



інгредієнти сільськогосподарського походження, дозволені відповідно до статті 24 або 25 для використання в органічному виробництві, та продукти та речовини, зазначені у пункті 2.2.2.

2.2.2. У харчовій промисловості можуть використовуватися такі продукти та речовини:

- (a) препарати мікроорганізмів та харчових ферментів, що зазвичай використовуються у харчовій промисловості, за умови, що харчові ферменти, що використовуються як харчові добавки, були дозволені для використання в органічному виробництві відповідно до Статті 24;
- (b) речовини та продукти, визначені у статті 3(2)(c) та (d)(i) Регламенту (ЄС) № 1334/2008, позначені як натуральні ароматичні речовини або натуральні ароматичні препарати відповідно до статті 16(2), (3) та (4) зазначеного Регламенту;
- (c) кольори для маркування м'яса та яєць відповідно до статті 17 Регламенту (ЄС) № 1333/2008;
- (d) натуральні барвники та натуральні речовини для покриття у випадку традиційного декоративного фарбування шкаралупи варених яєць, виготовлених з метою їх розміщення на ринку у певний період року;
- e) питна вода та органічна або неорганічна сіль (що містить хлорид натрію або калію як основний інгредієнт), що зазвичай використовуються в харчовій промисловості;
- f) мінерали (включаючи мікроелементи), вітаміни, амінокислоти та мікроелементи, за умови, що:
 - (i) їх використання в харчових продуктах для звичайного споживання є «безпосередньо юридично обов'язковим» у тому сенсі, що вони безпосередньо вимагаються положеннями законодавства Союзу або національного законодавства відповідно до законодавства Союзу, внаслідок чого цей харчовий продукт взагалі не може бути розміщений на ринку як харчовий продукт для звичайного споживання, якщо ці мінерали, вітаміни, амінокислоти або мікроелементи не додані; або
 - (ii) у випадку харчових продуктів, що продаються як такі, що мають певні характеристики чи вплив на здоров'я або харчування, або стосовно потреб певних груп споживачів:
 - у продуктах, зазначених у пунктах (a) та (b) статті 1(1) Регламенту (ЄС) № 609/2013 Європейського Парламенту та Ради (1), їх використання дозволено згідно з цим Регламентом та актами, прийнятими відповідно до статті 11(1) цього Регламенту, стосовно цих продуктів, або
 - у продуктах, на які поширюється дія Директиви Комісії 2006/125/ЄС (2), їх використання дозволено згідно з цією Директивою. (1) Регламент (ЄС) № 609/2013 Європейського Парламенту та Ради від 12 червня 2013 року про харчові продукти, призначені для немовлят та дітей раннього віку, харчові продукти для спеціальних медичних цілей та повноцінні заміники раціону для контролю ваги, що скасовує Директиву Ради 92/52/ЄЕС, Директиви Комісії 96/8/ЄС, 1999/21/ЄС, 2006/125/ЄС та 2006/141/ЄС, Директива 2009/39/ЄС Європейського Парламенту та Ради та Регламенти Комісії (ЄС) № 41/2009 та (ЄС) № 953/2009 (ОВ L 181, 29.06.2013, с. 35). (2) Директива Комісії 2006/125/ЄС від 5 грудня 2006 року про оброблені харчові продукти на основі злаків та дитяче харчування для немовлят та дітей раннього віку (ОВ L 339, 06.12.2006, с. 16).

2.2.3. Для цієї мети можна використовувати лише засоби для чищення та дезінфекції, дозволені для використання в обробці відповідно до статті 24.

Оператори повинні вести облік використання цих продуктів, включаючи дату або дати кожного використання продукту, назву продукту, активні речовини, що в ньому містяться, та місце такого використання.

2.2.4. Для цілей розрахунку, зазначеного у статті 30(5), застосовуються такі вимоги:

- (a) певні харчові добавки, дозволені для використання в органічному виробництві відповідно до статті 24, класифікуються як інгредієнти сільськогосподарського походження;
- (b) препарати та речовини, зазначені у пунктах 2.2.2. (a), (c), (d), (e) та (f), не вважаються інгредієнтами сільськогосподарського походження;

ТОВ «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



с) дріжджі та дріжджові продукти класифікуються як інгредієнти сільськогосподарського походження.

2.3. Оператори повинні вести облік усіх продуктів, що використовуються у виробництві харчових продуктів. У випадку складених продуктів, повні рецепти/склади із зазначенням вхідних та вихідних кількостей повинні зберігатися у розпорядженні компетентного органу або органу сертифікації.

Частина V: Правила виробництва оброблених кормів

На додаток до загальних правил виробництва, викладених у статтях 9, 11 та 17, до органічного виробництва перероблених кормів застосовуються правила, викладені в цій частині.

1. Загальні вимоги до виробництва оброблених кормів

1.1. Кормові добавки, допоміжні речовини для переробки та інші речовини й інгредієнти, що використовуються під час переробки кормів, а також інші методи переробки, такі як копчення, відповідають принципам належної виробничої практики.

1.2. Оператори, що виробляють оброблені корми, повинні встановити та оновлювати відповідні процедури на основі систематичної ідентифікації критичних етапів обробки.

1.3. Застосування процедур, зазначених у пункті 1.2, повинно забезпечувати, щоб виготовлена продукція завжди оброблялася відповідно до цього Регламенту.

1.4. Суб'єкти господарювання повинні дотримуватися процедур, зазначених у пункті 1.2, та впроваджувати ці процедури без шкоди для статті 28, зокрема:

(а) вживати запобіжних заходів та вести облік цих заходів;

(b) здійснювати відповідні заходи з прибирання, контролювати їхню ефективність та вести облік цього;

(c) забезпечити, щоб неорганічні продукти не розміщувалися на ринку з позначкою, що стосується органічного виробництва.

1.5. Під час підготовки перероблені органічні, перехідні та неорганічні продукти зберігаються окремо в часі та просторі. Якщо органічні, перехідні або неорганічні продукти в будь-якій комбінації переробляються або зберігаються в переробному підрозділі, оператор:

(а) відповідно повідомити орган контролю або орган сертифікації;

(b) безперервно виконувати операції до їх повного завершення таким чином, щоб забезпечити їх відокремленість у часі або просторі від аналогічних операцій, що виконуються з будь-яким іншим типом продукту (органічним, продуктом, отриманим у перехідному періоді, або неорганічним);

(c) до та після операцій зберігає органічні продукти, продукти, що перебувають у процесі конверсії, та неорганічні продукти таким чином, щоб забезпечити їхню відокремленість одна від одної в часі або просторі;

d) забезпечує оновлений облік усіх видів діяльності та оброблених обсягів;

(e) вживати необхідних заходів для забезпечення ідентифікації партій та уникнення будь-якого змішування або обміну продуктами, отриманими в перехідному періоді, та неорганічними продуктами;

f) обробляє органічні або перехідні продукти лише після належного очищення виробничого обладнання.

2. Спеціальні вимоги до виробництва оброблених кормів

ТОВ «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



2.1. Органічні кормові матеріали або кормові матеріали в перехідному періоді не можуть бути включені до органічних кормових продуктів одночасно з тими ж кормовими матеріалами, виробленими неорганічними методами.

2.2. Кормові матеріали, що використовуються або переробляються в органічному виробництві, не повинні оброблятися хімічно синтезованими розчинниками.

2.3. Для переробки кормів можуть використовуватися лише неорганічні кормові матеріали водоростей, тваринного або дріжджового походження, кормові матеріали мінерального походження, а також кормові добавки та допоміжні речовини для переробки, дозволені для використання в органічному виробництві відповідно до статті 24.

2.4. Для цієї мети можна використовувати лише засоби для чищення та дезінфекції, дозволені для використання в обробці відповідно до статті 24.

Оператори повинні вести облік використання цих продуктів, включаючи дату або дати кожного використання продукту, назву продукту, активні речовини, що в ньому містяться, та місце такого використання.

2.5. Оператори повинні вести облік усіх матеріалів, що використовуються у виробництві кормів. У разі виробництва композитних продуктів, повні рецепти/склади із зазначенням кількості вхідних та вихідних матеріалів повинні зберігатися у розпорядженні компетентного органу або органу сертифікації.

Частина VI: Вино не застосовується до третіх країн

1. Сфера застосування

1.1. На додаток до загальних правил виробництва, викладених у статтях 9, 10, 11, 16 та 18, правила, викладені в цій частині, застосовуються до органічного виробництва продукції виноробного сектору, зазначеної у статті 1(2)(l) Регламенту (ЄС) № 1308/2013.

1.2. За винятком випадків, коли в цій частині прямо передбачено інше, застосовуються Регламенти Комісії (ЄС) № 606/2009 (1) та (ЄС) № 607/2009 (2).

2. Використання певних продуктів та речовин

2.1. Продукція виноробного сектору виробляється з органічної сировини.

2.2. У виробництві виноробної продукції, зокрема під час енологічних практик, процесів та обробок, можуть використовуватися лише продукти та речовини, дозволені для використання в органічному виробництві відповідно до статті 24, відповідно до умов та обмежень, встановлених у Регламенті (ЄС) № 1308/2013 та Регламенті (ЄС) № 606/2009, зокрема у Додатку ІА до них.

2.3. Оператори повинні вести облік використання всіх продуктів та речовин, що використовуються у виноробстві, а також для очищення та дезінфекції, включаючи дату або дати використання кожного продукту, назву продукту, активні речовини, які він містить, та, де це можливо, місце такого використання.

3. Енологічні практики та обмеження

3.1. Без шкоди для Розділів 1 та 2 цієї частини та конкретних заборон та обмежень, викладених у пунктах 3.2, 3.3 та 3.4, дозволені лише енологічні практики, процеси та обробки, включаючи обмеження, передбачені статтею 80 та статтею 83(2) Регламенту (ЄС) № 1308/2013, а також статтями 3, 5-9 та 11-14 Регламенту (ЄС) № 606/2009 та у Додатках до цих Регламентів, що використовувалися до 1 серпня 2010 року.

3.2. Заборонено такі енологічні практики, процеси та методи обробки:

(а) часткове концентрування шляхом охолодження відповідно до пункту (с) розділу В.1 частини І додатка VIII до Регламенту (ЄС) № 1308/2013;

ТОВ «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



(b) видалення діоксиду сірки фізичними процесами відповідно до пункту 8 Додатка ІА до Регламенту (ЄС) № 606/2009;

(c) електродіаліз для забезпечення тартарної стабілізації вина відповідно до пункту 36 Додатка ІА до Регламенту (ЄС) № 606/2009; (1) Регламент Комісії (ЄС) № 606/2009 від 10 липня 2009 року, що встановлює певні детальні правила імплементації Регламенту Ради (ЄС) № 479/2008 щодо категорій продукції виноградарства, енологічних практик та застосовних обмежень (ОВ L 193, 24.7.2009, с. 1). (2) Регламент Комісії (ЄС) № 607/2009 від 14 липня 2009 року, що встановлює певні детальні правила імплементації Регламенту Ради (ЄС) № 479/2008 щодо захищених найменувань походження та географічних зазначень, традиційних термінів, маркування та представлення певної продукції виноробного сектору (ОВ L 193, 24.7.2009, с. 60).

(d) часткова деалкоголізація вина відповідно до пункту 40 Додатка ІА до Регламенту (ЄС) № 606/2009;

(e) обробка катіонообмінними смолами для забезпечення стабілізації вина від винного каменю відповідно до пункту 43 Додатка ІА до Регламенту (ЄС) № 606/2009.

3.3. Наступні енологічні практики, процеси та обробки дозволені за таких умов:

(a) у разі термічної обробки відповідно до пункту 2 Додатка ІА до Регламенту (ЄС) № 606/2009, за умови, що температура не перевищує 75 °C;

(b) у випадку центрифугування та фільтрації з інертним фільтруючим агентом або без нього відповідно до пункту 3 Додатка ІА до Регламенту (ЄС) № 606/2009, за умови, що розмір пор не менше 0,2 мікрметра.

3.4 Будь-які зміни, внесені після 1 серпня 2010 року, що стосуються енологічних практик, процесів та обробок, передбачених у Регламенті (ЄС) № 1234/2007 або Регламенті (ЄС) № 606/2009, можуть застосовуватися в органічному виробництві вина лише після того, як ці заходи будуть включені, як дозволено в цьому Розділі 3, та, за необхідності, після проведення оцінки відповідно до статті 24 цього Регламенту.

Частина VII: Дріжджі, що використовуються як харчові продукти або корми

На додаток до загальних правил виробництва, викладених у статтях 9, 11, 16, 17 та 19, до органічного виробництва дріжджів, що використовуються як харчовий продукт або корм, застосовуються правила, викладені в цій частині.

1. Загальні вимоги

1.1. Для виробництва органічних дріжджів використовуються лише субстрати, отримані органічним шляхом. Однак до 31 грудня 2024 року дозволяється додавання до субстрату до 5% неорганічного дріжджового екстракту або автолізу (у перерахунку на суху речовину) для виробництва органічних дріжджів, якщо оператори не можуть отримати дріжджовий екстракт або автолізат з органічного виробництва.

1.2. Органічні дріжджі не повинні бути присутніми в органічних продуктах харчування або кормах разом з неорганічними дріжджами.

1.3. Для виробництва та приготування органічних дріжджів можуть використовуватися такі продукти та речовини:

(a) допоміжні речовини для переробки, дозволені для використання в органічному виробництві відповідно до статті 24;

(b) продукти та речовини, зазначені в Частині IV, пункти 2.2.2, підпунктах а), b) та е).

1.4. Для цієї мети можна використовувати лише засоби для чищення та дезінфекції, дозволені для використання в обробці відповідно до статті 24.

TOB «DQS Polska»

Опис процесу сертифікації та правил виробництва в органічному сільському господарстві в DQS Polska sp. z oo



1.5. Оператори повинні вести облік усіх продуктів та речовин, що використовуються у виробництві дріжджів, а також для очищення та дезінфекції, включаючи дату або дати використання кожного продукту, назву продукту, активні речовини, які він містить, та місце такого використання.

Частина VIII: Інші продукти

Застосовується до продуктів, на які поширюється дія Регламенту (ЄС) 2018/848 СТАТТЯ 2 ПУНКТ 1

Інші продукти

- дріжджі, що використовуються як їжа або корм,
- мате, цукрова кукурудза, виноградне листя, пальмові серцевини, пагони хмелю та інші подібні їстівні частини рослин і продукти, виготовлені з них,
- морська сіль та інші види солі, що використовуються в харчових продуктах та кормах,
- кокон шовкопряда, придатний для скручування,
- натуральні камеді та смоли,
- бджолиний віск,
- ефірні олії,
- коркові пробки з натурального корку, неагломеровані та без будь-яких зв'язуючих речовин,
- бавовна, некардована та нечесана,
- вовна, некардована та нечесана,
- необроблені шкури та шкури,
- традиційні трав'яні препарати на рослинній основі.

Кінець документа